

TERMOSEMIINEU PE PELETI FORNELLO

SERENA 25 KW

(vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară)



O VIAȚĂ DE CĂLDURĂ

***Vă rugăm să citiți întregul manual înainte de instalarea și utilizarea acestei sobe pe bază de peleți. Nerespectarea instrucțiunilor poate rezulta în deteriorarea bunului, vătămare corporală sau chiar deces.**

***Păstrați aceste instrucțiuni!**

Instalare: Prezentul manual trebuie păstrat împreună cu aparatul!

INTRODUCERE	3
1. Avertisment și garanție	4
1.1. Instrucțiuni de siguranță	4
1.2. Instrucțiuni de funcționare	5
1.3. Informații importante pentru casarea corectă a produsului în conformitate cu Directiva CE 2002/96/EC	5
1.4. Condiții garanție	6
1.4.1. Limitări	6
1.4.2. Excepții	6
2. Noțiuni teoretice pentru instalare	7
2.1. Peleți	7
2.2. Măsuri de precauție pentru instalare	8
2.3. Mediul de funcționare	8
2.4. Conectarea la admisia externă de aer	9
2.5. Conexiunea conductei de evacuare a fumului	10
2.6. Conectarea la horn	10
2.7. Conectarea la o țevă de fum externă cu conductă izolată sau cu perete dublu	10
2.8. Conectarea la țeava de fum externă	11
2.9. Probleme de funcționare cauzate de defectele de tiraj în țeava de fum	11
2.10. Conexiunea hidraulică	12
3. Instalare și montaj	12
3.1. Schițe și caracteristici tehnice	12
3.1.1. Dimensiunile sobelor SERENA	12
3.1.2. Fișă tehnică	13
3.2. Pregătire și despachetare	14
3.3. Schiță conexiuni SERENA	14
3.3.1. Conectarea la sistem	15
3.3.2. Alimentarea rețelei cu apă	16
3.3.3. Caracteristicile apei	16
3.4. KIT APĂ PRODUCȚIE	17
3.5. Exemple de diagrame de instalare	17
3.5.1. Schiță instalare pentru sistem de încălzire cu kit de apă caldă menajeră	17
3.5.2. Instalare centrală în combinație cu rezervor de stocare	18
3.5.3. Diagramă instalare centrală în combinație cu boiler	19
4. Funcționare	20
5. Întreținere și curățare	30
5.1. Curățarea zilnică sau săptămânală efectuată de către utilizator	31
5.1.1. Înainte de fiecare aprindere.....	31
5.1.2. Verificare la fiecare 2/3 zile	31
5.1.3. Curățarea geamului	31
5.1.4. Curățarea suprafețelor inoxidabile și a celor cu finisaj satinat	31
5.1.5. Curățarea suprafețelor vopsite	32
5.2. Operațiuni de curățare de efectuat de personal specializat (tehnicieni) .	32
5.2.1. Curățarea schimbătorului de căldură și a unității conductă	32
5.2.1.1. Curățarea schimbătorului și a unității conductă (EGO/STAR)	32
5.2.1.2. CURĂȚAREA SCHIMBĂTOARULUI DE CĂLDURĂ ȘI A UNITĂȚII CONDUCTĂ (SUITE/MUSA și CLUB):	33
5.2.2. Oprirea sobei (sfârșitul sezonului)	33
5.3. Verificarea componentelor interne	34
6. PROBLEME / CAUZE/ SOLUȚII	36
7. Garanție	39
8. Schițe electrice	42

MANUAL DE INSTALARE ȘI ÎNTREȚINERE

INTRODUCERE

Stimate client,

În primul rând, dorim să vă mulțumim pentru preferința față de produsele noastre și în special pentru această sobă din gama FORNELLO SERENA

Pentru a vă bucura de rezultate optime ale sobei și pentru a vă bucura de căldura și starea de bine pe care căldura o răspândește în casa dvs, vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual înainte de prima utilizare a sobei.

Felicitări din nou pentru alegerea dvs, vă rugăm să țineți cont că soba pe peleți NU TREBUIE folosită de copii, care ar trebui să stea la o distanță sigură! **Revizii ale publicației**

Pentru a aduce îmbunătățiri produsului, pentru a actualiza această publicație, își rezervă dreptul de a face modificări fără notificare prealabilă.

Consultare

- **Aveți grijă de acest manual și păstrați-l în loc accesibil și ușor cu acces facil**
- în cazul în care manualul se pierde sau este distrus sau dacă este în condiție necorespunzătoare, solicitați un exemplar de la dealerul dvs
- Subiectele cheie sau cele care necesită atenție specială sunt scrise cu font îngroșat (**bold**)
- "Textul *Italic*" este utilizat pentru a atrage atenția asupra altor secțiuni ale acestui manual sau pentru orice alte clarificări suplimentare.

SIMBOLURI DIN MANUAL

	ATENȚIE: Acest simbol de avertizare indică faptul că ați citit și înțeles mesajul care este raportat ca nerespectare a ceea ce este scris, iar aceasta ar putea cauza deteriorări grave ale sobei și ar putea pune în pericol siguranța utilizatorului.
	INFORMATII: Acest simbol este destinat să sublinieze informațiile importante pentru buna funcționare a sobei. Nerespectarea cerințelor afectează utilizarea și funcționarea sobei se va dovedi nesatisfăcătoare.
	SUCCESIUNEA OPERAȚIILOR: Indică o succesiune de butoane de apăsat pentru accesarea meniului sau efectuarea de reglaje.
	MANUALE (manual de instrucțiuni) Indică faptul că ar trebui să citiți acest manual sau instrucțiunile.

1 . AVERTISMENTE ȘI GARANȚIE

1.1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



- Instalarea, conectarea electrică, verificați ca instalarea și întreținerea să fie efectuate numai de către personal calificat și autorizat.
- Instalați soba în conformitate cu reglementările locale, regionale sau naționale.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu probleme fizice, senzoriale, mentale sau cu experiență și cunoștințe limitate, cu excepția cazului în care sunt instruiți să folosească dispozitivul sau supravegheați de o persoană care este pe deplin responsabilă pentru securitatea sa .
- Pentru utilizarea corectă a sobei și a echipamentului electronic conectat la aceasta și pentru prevenirea accidentelor, este important să respectați toate indicațiile și informațiile și instrucțiunile menționate în acest manual.
- Utilizarea, reglarea și setările trebuie efectuate de către un adult. Erorile sau setările necorespunzătoare pot determina condiții periculoase și / sau funcționare neregulată.
- Înainte de orice operațiune, utilizatorul sau orice altă persoană care este pe cale de a utiliza soba trebuie să fi citit și înțeles în mod corect și în totalitate conținutul acestui manual.
- Soba va fi utilizată doar în scopul destinat. Orice alt uz este considerat necorespunzător și prin urmare periculos, sub responsabilitatea deplină a celor care o utilizează în mod necorespunzător și cu pierdere
- Nu folosiți soba drept scară sau suport • Nu puneți prosoape la uscat pe sobă
- Hainele sau alte obiecte similare trebuie ținute la distanță de sobă din cauza riscului de incendiu
- Orice răspundere pentru utilizare necorespunzătoare a produsului este pe propria răspundere și proiectul scutește de răspundere civilă și penală
- Orice tip de intervenție neautorizată sau înlocuire cu piese care nu sunt originale poate fi periculoasă pentru siguranța operatorului și scutește de răspundere civilă și penală
- Majoritatea suprafețelor sunt foarte fierbinți (ușă, mâner ușă, geam ușă față, țevi pentru fum etc). Este prin urmare necesar să evitați contactul cu aceste părți fără a avea echipament de protecție sau protecție termică corespunzătoare, precum mănuși și sisteme de protecție termică precum „mâini reci”, nefurnizate împreună cu soba și reprezentând răspunderea și alegerea utilizatorului final.
- Explicați cu atenție pericolele celor în vârstă, persoanelor cu handicap și copiilor, ținându-i pe acesta la distanță de sobă pe durata funcționării
- Este interzisă utilizarea sobei având ușa deschisă sau geamul spart
- Nu atingeți soba cu mâinile ude, deoarece aceasta este un dispozitiv electric. Îndepărtați întotdeauna cablul de alimentare înainte de deschidere.
- Înainte de efectuarea operațiilor de curățare sau de întreținere asigurați-vă înainte că ați deconectat soba de la curent, scoțând cablul din priză.
- În caz de foc pe horn, opriți soba, scoateți din priză și nu deschideți ușa acesteia. Contactați autoritățile competente.
- Soba trebuie conectată electric la o rețea cu împământare, cu tensiune constantă 230 V.
- Soba trebuie conectată la o rețea electrică corespunzătoare tensiunii electrice a aparatului.
- Instalarea incorectă sau întreținerea necorespunzătoare (fără a respecta informațiile din pliant) poate produce daune persoanelor, animalelor sau lucrurilor. În acest caz suntem scutiți de orice răspundere civilă sau penală.

1.2. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



- **Opriti soba în caz de defecțiune sau sau funcționare necorespunzătoare.**
- **Nu introduceți niciodată manual peleții în camera de ardere.**
- **Acumularea de peleți nearși în camera de ardere după "erori de aprindere" repetate trebuie îndepărtată înainte de a încerca o nouă aprindere.**
- **Nu spălați interiorul sobei cu apă.**
- **Nu spălați soba cu apă. Apa poate intra în aparat și poate deteriora izolația electrică, cauzând șocuri electrice.**
- **Nu expuneți corpul la aer cald pentru o perioadă lungă de timp. Nu supraîncălziți camera în care stați și unde este instalată soba. Acest lucru poate deteriora starea fizică și poate provoca probleme de sănătate.**
- **Nu expuneți direct plantele sau animalele la fluxul de aer cald. Ar putea avea efecte dăunătoare asupra plantelor sau animalelor.**
- **Nu folosiți alte tipuri de combustibil în afară de peleții din lemn DIN PLUS – certificați ONORM.**
- **Instalați soba într-o locație adecvată care dispune de toate facilitățile necesare, cum ar fi instalațiile de prevenire a incendiilor și toate utilitățile necesare, precum - dar nu numai - surse de alimentare (aer și curent electric) și de evacuare a fumului, în conformitate cu prevederile în vigoare.**

Soba și învelișul ceramic trebuie depozitate într-o încăpere uscată și fără umiditate.

- **Se recomandă așezarea sobei direct pe podea, iar în cazul în care podeaua este făcută din materiale inflamabile, atunci este necesară izolarea corespunzătoare.**
- **Nu aprindeți niciodată soba cu materiale inflamabile în caz de defectare a sistemului de aprindere.**



INFORMATII

□ In caz de probleme, contactați reprezentantul sau un inginer calificat autorizat și dacă este necesară efectuarea unei reparații, insistați să utilizați piese de schimb originale.

□ Folosiți numai combustibilul recomandat (pentru Italia, peleți cu un diametru de 6 mm și pentru alte țări europene, peleți cu un diametru de 6 mm) și furnizat numai cu ajutorul unui sistem automat de alimentare.

□ Verificați și curățați periodic țevile de ieșire fum (conectate la țeava de gaze).

□ **Peleții nearși acumulați în camera de ardere după aprinderi repetate nereușite trebuie scoși înainte.**

1.3. INFORMAȚII IMPORTANTE PENTRU CASAREA CORECTĂ A PRODUSULUI ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA 2002/96/CE



La sfârșitul duratei de viață a produsului, produsul nu trebuie aruncat ca simplu deșeu urban.

Trebuie să fie dus la un centru de colectare a deșeurilor diferențiate sau la un distribuitor care furnizează acest serviciu.

Eliminarea separată a unui aparat evită posibilele consecințe negative asupra mediului și sănătății care decurg din eliminarea necorespunzătoare și permite recuperarea materialelor componente pentru a obține economii semnificative de energie și de resurse. Ca o reamintire a necesității de a colecta separat aparatele, produsul este marcat cu un coș de gunoi barat.

□ CONDIȚII DE GARANȚIE



Soba are garanție, **cu excepția componentelor supuse uzurii normale**, pentru o perioadă de doi an de la data achiziționării pentru persoane fizice și un an pentru persoane juridice, după cum este dovedit de documentul de garanție care conține numele vânzătorului și data la care a avut loc vânzare. **Garanția necesită ca produsul să fie montat și testat de un instalator specializat**, în conformitate cu instrucțiunile din broșura cu instrucțiuni furnizată împreună cu produsul.

Prin termenul „garanție” se înțelege înlocuirea sau repararea pieselor recunoscute a fi defecte de la început, din cauza defectelor de fabricație.

1.4.1. Limitări

Garanția de mai sus nu acoperă componentele electrice sau electronice și ventilatoarele pentru care perioada de garanție este de 1 an de la data de achiziție a produsului, conform documentelor specificate mai sus.

Garanția nu acoperă piesele supuse uzurii normale, precum garnituri, sticlă, focar (creuzet) și rezistența electrică de aprindere.

Piesele de schimb sunt garantate pentru restul perioadei de garanție, începând cu data achiziției produsului.

1.4.2. Excepții

Variațiile de culoare ale pieselor vopsite sau ceramice și crăpăturile fețelor suprafeței ceramice nu constituie motiv de solicitare în baza garanției deoarece acestea sunt caracteristici naturale ale materialului și a utilizării produsului.

Garanția nu acoperă părțile descoperite a fi defecte ca urmare a utilizării neglijente sau necorespunzătoare, a întreținerii incorecte sau a instalării nerespectând specificațiile (a se vedea capitolele corespunzătoare ale acestui manual de utilizare.)

Refuzăm să acceptăm orice daune cauzate în mod direct sau indirect de persoane, animale sau obiecte drept urmare a nerespectării indicațiilor din prezentul manual, în special a celor privind instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului.

În cazul în care produsul nu funcționează în mod corect, contactați distribuitorul local și/sau importatorul.

Daunele cauzate de transport și/sau manipulare sunt exceptate de la garanție.

Pentru instalarea și utilizarea produsului, trebuie să consultați exclusiv manualul furnizat.

Garanția devine invalidă în eventualitatea daunelor cauzate de intervențiile asupra aparatului, agenții atmosferici, dezastre naturale, descărcări electrice, incendii, defecte ale sistemului electric și cauzate de întreținerea lipsă sau incorectă în comparație cu instrucțiunile producătorului.

SOLICITĂRI PE DURATA GARANȚIEI



Solicitarea de intervenție pe durata garanției trebuie adresată vânzătorului care va înainta cererea departamentului de asistență tehnică.



Refuzăm să ne asumăm răspunderea în cazul în care soba sau vreun accesoriu al acesteia au

fost utilizate în mod necorespunzător sau fără autorizație. Doar piese de schimb originale trebuie folosite pentru înlocuirea de piese.

2. NOȚIUNI TEHNICE PENTRU INSTALARE

2.1. PELEȚI

Peleții sunt obținuți prin procesarea rumegușului fin obținut în urma tăierii lemnului și cheretelei (lemn



Fuel pellets

uscat și nevopsit). Compactitatea materialului este garantată de lignina conținută de lemn și care permite producția de peleți fără a utiliza lipici sau lianți.

Piața oferă diferite tipuri de peleți cu caracteristici care variază în funcție de amestecurile de lemn folosite. Diametrul acestora variază între 6 și 8 mm, cu o lungime standard între 5 și 30 mm. Peleții de calitate bună au o densitate între 600 la mai mult de 750 kg/m³, cu un conținut de apă menținut între 5% și 8% din greutatea acestuia. Pe lângă faptul că este un combustibil ecologic deoarece forțează limitele reziduurilor lemnoase rezultând într-o ardere mai curată decât cea produsă cu combustibili fosili, peleții au și avantaje tehnice. În timp ce un lemn bun are o putere calorică de 4.4 kW / kg (15% RH, după 18 luni de uscare), peleții au 4.9 kW / kg.

Pentru a asigura o ardere bună și fără probleme de alimentare, este imperativ ca peleții să fie depozitați într-un loc uscat, protejat de murdărie, iar soba termică să fie amplasată într-un loc cu condiții similare, pentru a nu genera același tip de probleme legate de peleții de alimentare din rezervor. Peleții este de obicei furnizați în saci de 15 kg, astfel încât depozitarea se face cu ușurință.



Dacă combustibilul este de proastă calitate, va fi nevoie să curățați mai des interiorul căminului și camera de ardere.

Principalele certificări de calitate pentru peleți pe piața europeană sunt

DINplus și Ö-Norm M7135; acestea asigură respectarea:

Puterii calorice: 4.9 kW/kg

Conținutului de apă: max 10% din greutate

Procentul de cenușă: max 0,5% din greutate

Diametru: 5 – 6mm

Lungime: max 30mm

Conținut: 100% lemn netratat, fără substanțe liant adăugate (max 5% coajă) Ambalaj: în saci făcuți din material ecologic compatibil sau biodegradabil



Recomandăm cu tărie utilizarea de combustibil certificat pentru sobă (DINplus e Ö-Norm

M7135).

Utilizarea de combustibil de calitate inferioară sau neconformă cu specificațiile de mai sus compromise funcționarea sobei și drept urmare poate cauza încetarea garanției și a răspunderii pentru produs a fabricantului.

Soba noastră pe peleți funcționează exclusiv pe peleți cu un diametru de 6 mm (doar pentru Italia) și 6 mm (țările europene), cu o lungime de la 5 mm la 30 mm.

2.2. PRECAUȚII REFERITOR LA INSTALARE



IMPORTANT!

Instalarea și asamblarea termosemineului trebuie efectuată doar de personal calificat.

Soba trebuie instalată într-o poziție corespunzătoare pentru a permite operațiunile normale de deschidere și întreținere obișnuită. Premisele trebuie:

- ☐ să fie capabile să furnizeze condițiile ambientale de operare
- ☐ să fie echipate cu alimentare în rețea la 230V 50 Hz să poată
- ☐ fi dotate cu un sistem adecvat de evacuare a fumului să fie
- ☐ dotate cu ventilație exterioară
- ☐ să fie dotate priză cu împământare, conform CEI

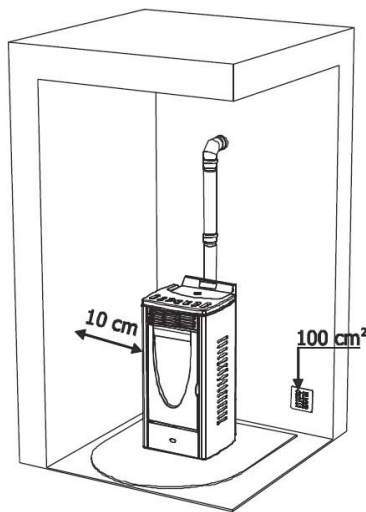
Soba trebuie conectată la un cos de fum sau o conductă verticală internă sau externă, în conformitate cu standardele curente UNI 7129 - 7131 9615. Soba trebuie să fie poziționată astfel încât să existe acces la priza electrică.



IMPORTANT!

Soba trebuie să fie conectată la o conductă de evacuare a gazelor arse sau o conductă verticală care poate evacua fumul în cel mai înalt punct al clădirii. Fumul este derivat din arderea produselor lemnoase și dacă acesta vine în contact cu sau aproape de pereți, acesta poate lăsa urme de murdărie. Aveți de asemenea grijă deoarece fumul este foarte fierbinte, chiar dacă este aproape insesizabil, și acesta poate cauza arsuri la contact. Orificiile pentru trecerea conductei de fum și pentru admisia de aer din exterior trebuie făcute înainte de poziționarea unității sobei.

2.3. MEDIUL DE OPERARE



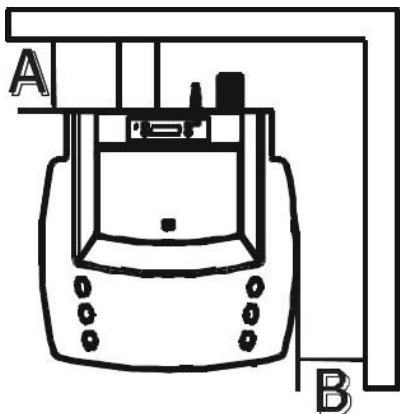
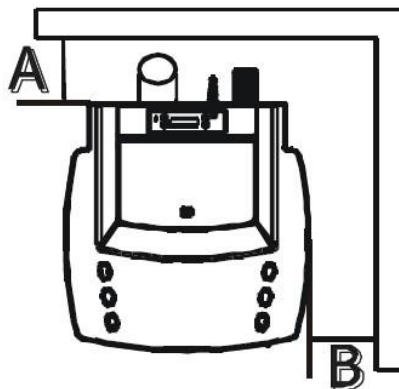
Example of pellet stove installation

Pentru o funcționare corectă și o distribuție uniformă a temperaturii, soba trebuie amplasată într-o locație cu un debit de aer care garantează aerul necesar pentru arderea peletilor (sunt necesari în jur de 40m³/h) în funcție de instalare și reglementările naționale. Volumul camerei nu trebuie să fie mai mic de 30 m³.

Aerul trebuie să intre prin deschideri permanente în pereți (în apropierea sobei) cu un minim de 100 cm².

Aceste deschideri trebuie făcute astfel încât să nu poată fi blocate în nici un fel și să permită pătrunderea aerului. Aerul poate fi de asemenea utilizat pentru ventilarea încăperilor adiacente, cu condiția ca acestea să fie echipate cu furtun de aer și să nu fie utilizate ca dormitor și baie sau locuri unde există pericol de incendiu, cum ar fi: garajele, halele, depozitarea materialelor combustibile etc. Conform cerințelor din normele actuale. Este absolut interzisă instalarea sobei în dormitoare, băi și unde există deja instalat un alt

dispozitiv de încălzire fără existența unui flux de aer adecvat (șemineu, aragaz, etc).



Example of pellet stove installation



Este strict interzisă amplasarea sobei în medii cu atmosferă explozivă. Podeaua încăperii unde va fi montată soba trebuie să poată suporta greutatea sobei (care trebuie calculată separat de greutatea utilajului, un maxim de 60 de kg trebuie adăugat pentru peleți și 80 de kg pentru apă). La instalare, păstrați o distanță minimă de obstacole și obiecte inflamabile (B) de 25 cm în spate, în lateral (LR) de 25 cm și în față (C) de 80 cm. În prezența obiectelor considerate a fi în mod special sensibile, precum mobilă, draperii, canapele, covoare etc, distanțați cât mai mult soba de acestea. În cazul podelelor de lemn, întocmiți planul în conformitate cu regulamentele în vigoare în țară cu privire la siguranța în caz de incendiu.

2.4. CONECTARE LA ADMISIA EXTERNĂ DE AER

Este esențial ca încăperea în care este instalată soba să dispună de un flux de aer suficient, deoarece este necesar arderii normale și bunei ventilații. Aceasta poate fi realizată prin orificii permanente în pereți, care să permită camerei să fie ventilate în exterior, conducte de ventilație. În acest sens, peretele exterior din apropierea sobei trebuie să aibă o deschidere de minim 100 cm², protejat de un grătar la interior și exterior.

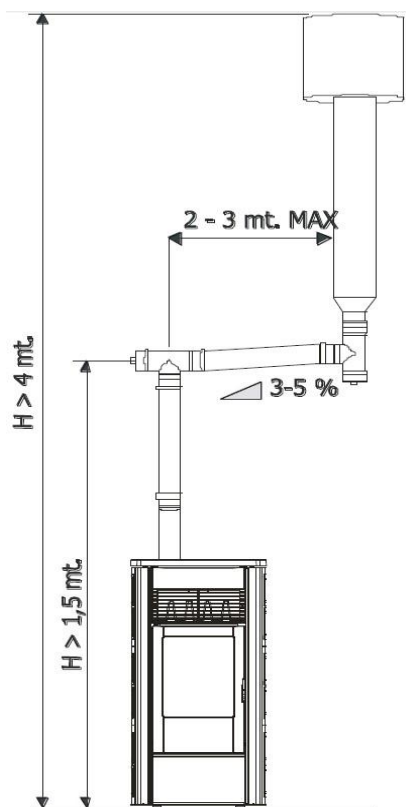
Admisia de aer trebuie de asemenea:

- să comunice direct cu mediul de instalare
- să fie protejată de un grătar, plasă de sârmă sau altă protecție adecvată, cu condiția să nu reducă secțiunea minimă.
- să fie poziționată în manieră corespunzătoare pentru a preveni blocarea



Este interzis să conectați admisia de aer direct la sobă (comunicând direct din exterior), pentru a evita compromiterea performanțelor termodinamice, totuși este necesar ca condițiile să garanteze în continuare o înlocuire a aerului de aproximativ 50 m³ / h, așa cum este prevăzut în actualul UNI 10683.

2.5. CONEXIUNEA CONDUCTEI DE EVACUARE A FUMULUI



Example of pellet stove installation

La realizarea găurii pentru conducta de evacuare a gazelor arse trebuie luată în considerare posibila prezență a materialelor inflamabile. Dacă gaura trebuie să treacă printr-un perete de lemn sau alt material termosensibil, instalatorul TREBUIE să utilizeze conducta izolată industrială (cu o conductivitate termică minimă de $0,07 \text{ W / m } ^\circ \text{ K}$). Același lucru se aplică și în cazul în care conducta sobei trebuie să treacă vertical sau orizontal prin secțiuni aflate în apropierea (min.20cm) unui perete sensibil la căldură. Camera de ardere funcționează prin scaderea presiunii, astfel încât conducta de evacuare a fumului va fi responsabilă pentru scaderea presiunii atunci când funcționează coșul, după cum este prevăzut.



Ar trebuie să se utilizeze întotdeauna țevi și accesorii adecvate pentru a asigura etanșeitatea pentru a evita eventualei vapori nocivi de CO în atmosferă.



Toate secțiunile canalului de evacuare trebuie să fie inspectabile și detașabile pentru a permite curățarea periodică a interiorului, necesară pentru buna funcționare a sistemului **(în spatele centralei se poziționează o piesa T cu inspectie (teu otel sau**

inox DN 80 cu capac). Poziționați soba în strictă conformitate cu toate cerințele de reglementare și atenție la datele evidențiate.



IMPORTANT!

Toate direcțiile de schimbare la 90 de grade ale canalului de gaze arse trebuie pregătite, dacă este posibil, cu accesoriile corespunzătoare în "T", cu inspectie. Este absolut interzisă utilizarea unei plase la capătul furtunului deoarece poate provoca probleme grave pentru funcționarea corectă și sigură a sobei. Pentru conexiune, nu utilizați secțiunile de teava pentru cos orizontal, ci întotdeauna în unghi crescător cu minim 5° , evitând eventual utilizarea unui unghi de 90 de grade (puteți utiliza până la 3), și utilizați, de preferință, curbele de 45° . Se recomandă să nu se utilizeze o lungime totală mai mare de 6 m pentru conducta de 80 mm.

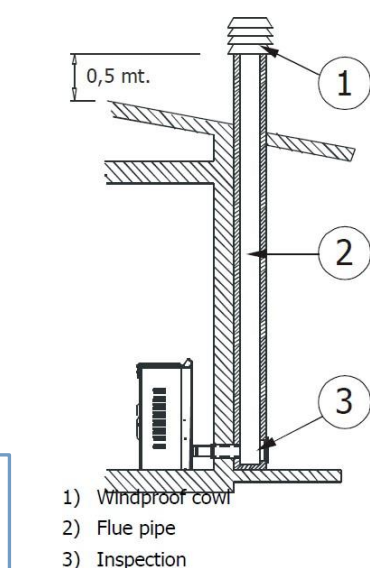
2.6. CONECTAREA LA HORN

Hornul trebuie să aibă dimensiuni interioare de cel mult cm. 20X20 sau 20 cm diametru. În cazul unei dimensiuni mai mari sau a unei condiții mai proaste a coșului (adică: fisuri, izolație slabă etc.), se recomandă introducerea în cos a unui tub din oțel inoxidabil, cu un diametru adecvat, pe întreaga lungime. **Verificați cu instrumentele potrivite sa existe un tiraj minim. Garantat 15 Pa.** În partea inferioară a cosului trebuie să existe o camera de inspectie pentru a efectua curățarea și inspectia periodică, care trebuie efectuată anual. Trebuie să vă asigurați că varful hornului este instalat în conformitate cu reglementările privind forța vântului.

Acest tip de conexiune trebuie să garanteze 15 Pa, să asigure

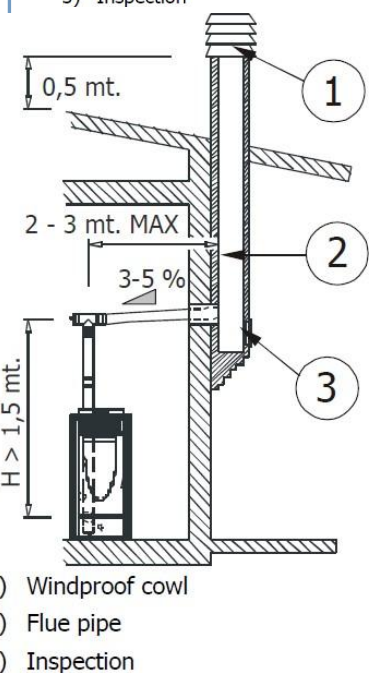
descărcarea corectă a fumului cu un tiraj natural, chiar și în caz de lipsă a curentului electric.

2.7. CONECTAREA LA O ȚEAVĂ DE FUM EXTERNĂ CU CONDUCTĂ IZOLATĂ CU PERETE DUBLU



Conducta exterioară trebuie să aibă dimensiunile interne minime de 10x10 cm sau 10 cm în diametru și maxim 20X20 sau 20 cm în diametru.

Verificați cu instrumente corespunzătoare dacă există un tiraj de 10 Pa. Trebuie utilizate doar conducte izolate (perete dublu); conductele flexibile din inox nu sunt permise; acestea trebuie să fie fixate de perete pentru a preveni și/sau minimiza problemele de condens. La baza conductei verticale exterioare trebuie să existe un capac de inspectie pentru inspectie periodică și curățare care trebuie realizate anual. Trebuie să vă asigurați că hornul este instalat în conformitate cu viteza vântului.



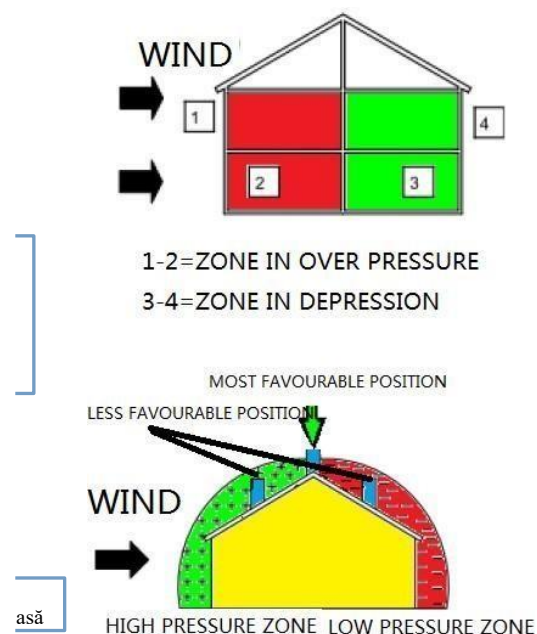
Acest tip de conexiune asigură evacuarea fumului chiar și în caz de cădere a energiei electrice.

2.8. CONECTAREA LA ȚEAVA DE FUM

Conexiunea între sobă și coș sau conducta de evacuare a gazelor arse, pentru funcționare corespunzătoare, nu trebuie să aibă o înclinare mai mică de 5% în secțiunile orizontale cu o lungime totală de până la 1,5 m, iar pe direcție verticala prin conexiune în T (schimbare direcție) trebuie să nu fie mai mică de 1,5 m. Verificați cu instrumente corespunzătoare dacă există un tiraj minim de 10 Pa. La baza coșului trebuie să existe un capac de inspectie pentru inspectie periodică și curățare care trebuie realizate anual. Trebuie să vă asigurați că hornul este instalat în conformitate cu viteza vântului.

Acest tip de conexiune asigură evacuarea fumului chiar și în caz de cădere a energiei electrice.

2.9. PROBLEME DE FUNCȚIONARE CAUZATE DE DEFECTELE DE TIRAJ



Dintre toti factorii meteorologici și geografici care afectează funcționarea unui tevi de evacuare a gazelor arse (ploaie, ceață, zăpadă, altitudine deasupra nivelului mării, perioadă de izolație, expunere la punctele cardinale etc.), vântul este cu siguranță cel mai decisiv. De fapt, în afară de scaderea de presiune termică cauzată de diferența de temperatură dintre interiorul și exteriorul coșului de fum, există un alt tip de presiune joasă (sau suprapresiune): presiunea dinamică indusă de vânt. Un vânt ascendent are întotdeauna efectul creșterii presiunii joase și apoi a curentilor. Un vânt orizontal mărește depresiunea pentru instalarea corectă a coșului de fum. Un vânt descendent are întotdeauna efectul de a ușura depresiunea, uneori inversând-o. Pe lângă direcția și forța vântului, poziția coșului de fum și a coșului de fum de pe acoperișul casei și peisajul înconjurător este importantă.

Vântul influențează funcționarea șemineului și în mod indirect, creând zone de presiune înaltă și presiune joasă, atât în exteriorul cât și în interiorul casei. În zone expuse direct vântului (2) se poate crea o presiune înaltă internă care poate favoriza curentul în sobe și șeminee, dar care poate fi contracarată de suprapresiune externă dacă șemineul este amplasat pe partea expusă vântului (1). Spre deosebire de aceasta, în zonele opuse direcției vântului (3) se pot crea depresiuni dinamice care intră în concurență cu depresiunea termică naturală dezvoltată de șemineu, dar pot fi compensate (uneori) prin amplasarea unei conducte de evacuare din partea opusă direcției vântului (4).



IMPORTANT!

Funcționarea sobei pe peleți este influențată de conformația și poziția coșului de evacuare gaze arse folosit. Condițiile periculoase pot fi prevenite numai prin instalarea adecvată a sobei, efectuată de personal calificat.

2.10. CONEXIUNE HIDRAULICĂ



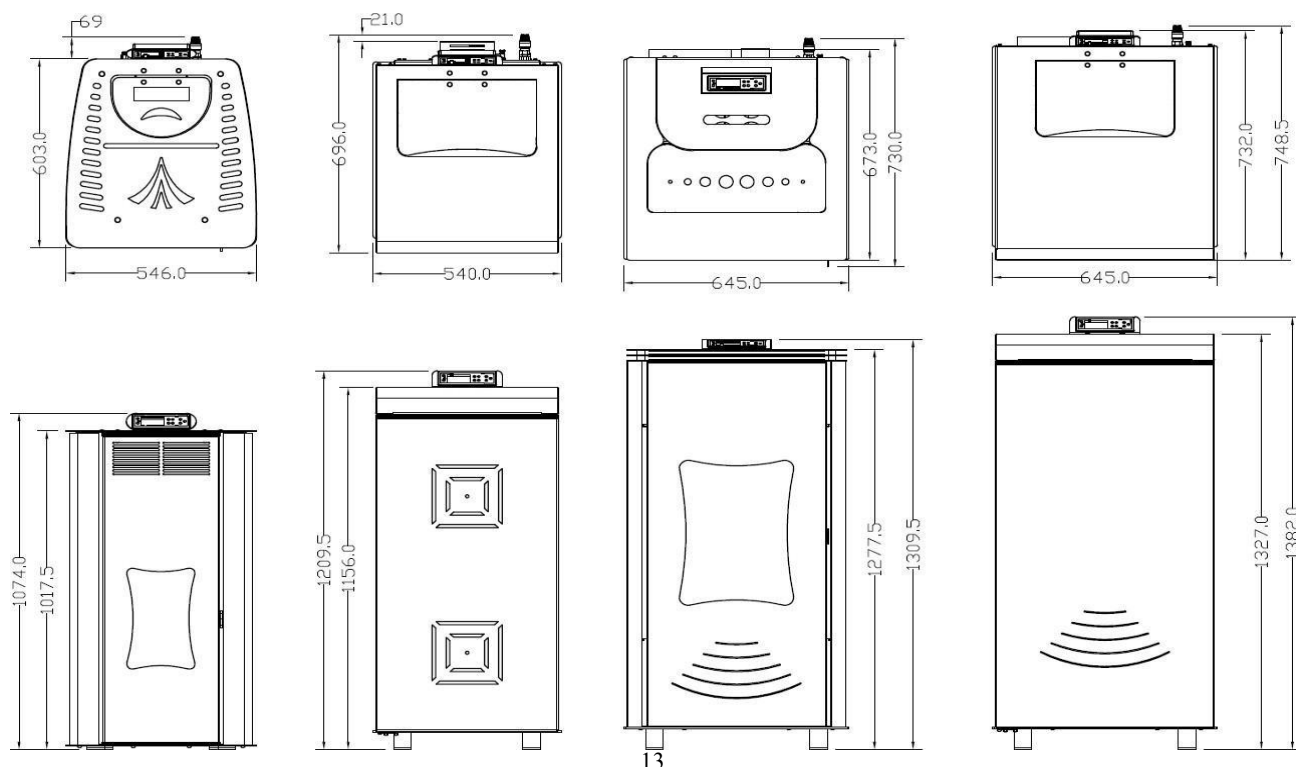
IMPORTANT!

Racordarea sobei la sistemul hidraulic trebuie făcută numai de personal calificat și poate fi realizată instalarea în "ART" și în conformitate cu toate prevederile legale și de reglementare în vigoare și nu în țara de instalare. Dacă instalarea sobei necesită interacțiunea cu o altă unitate existentă care are deja un dispozitiv de încălzire (boiler pe gaz, boiler pe ulei etc.), este recomandată existența unui personal mai calificat, care poate respecta conformitatea deplină a sistemului, conform legii aplicabile, și cu eliberarea certificatului. Declinăm orice răspundere pentru daunele aduse persoanelor sau proprietății sau în cazul unei funcționări necorespunzătoare sau necorespunzătoare, în cazul în care nu sunt respectate indicațiile de mai sus și nu sunt emise certificatele necesare de executare a lucrărilor în mod corespunzător. Este absolut necesar ca rețeaua să fie proiectată corespunzător pentru a elimina tot fluxul de căldură produs de sobă pentru a evita creșterea temperaturii în interiorul cazanului.

3. INSTALARE ȘI MONTAJ

3.1. SCHIȚE ȘI CARACTERISTICI TEHNICE

3.1.1. Dimensiunile termoemineelor / SERENA



3.1.2. Fișă caracteristici tehnic

Model		SERENA
Tensiune și frecvență nominala	V/HZ	230V/50HZ
Presiune maximă a apei	Bar	2
Consum maxim putere	W/H	380
Emisii CO la 13% oxigen (mg/m3) Max		175
Emisii CO la 13% oxigen(mg/m3) Min		240
Eficiența maximă	%	91.5
Eficiența minimă	%	88.9
Zona încălzită	M3	360
Putere nominală Max/Min	KW	25/9.3
Putere nominală (apă) Max/Min	KW	21/9.3kw
Putere încălzire exterior Max/Min	KW	4.5/1.2kw
Peleți	MM	6
Lungime pelet	MM	30
Capacitate recipient	L - KG	40 - 30
Timp automat ardere Max/Min	H	11H-21H
Greutate	KG	150
Mărime (lxhxd)	MM	545*1017*682mm
Conductă evacuare aer Φ	MM	80
Temperatura de ieșire a fumului Max/Min	°C	189.7/148.8
Presiune tiraj țevă evacuare gaze arse	Pa	0.1-15

3.2. PREGĂTIRE ȘI DESPACHETARE

Deschideți cutia, descarcați soba de pe platformă cu atenție și așezați-o în locația dorită, asigurându-vă că respectă cerințele.

Corpul sau unitatea sobei trebuie manipulate în mod exclusiv în camioneta, în poziție verticală. Trebuie să acordați o atenție deosebită ușii și geamului pentru a fi protejate de șocuri care ar putea compromite integritatea sobei.

Cu toate acestea, manipularea produselor trebuie făcută cu o atenție deosebită. Despachetați soba lângă zona în care va fi instalată.

Materialele care alcătuiesc pachetul nu sunt nici toxice, nici dăunătoare, prin urmare nu necesită procese speciale de eliminare. Deci, depozitarea, eliminarea sau reciclarea constă eventual în recuperare completă de la utilizatorul final în conformitate cu legile aplicabile.

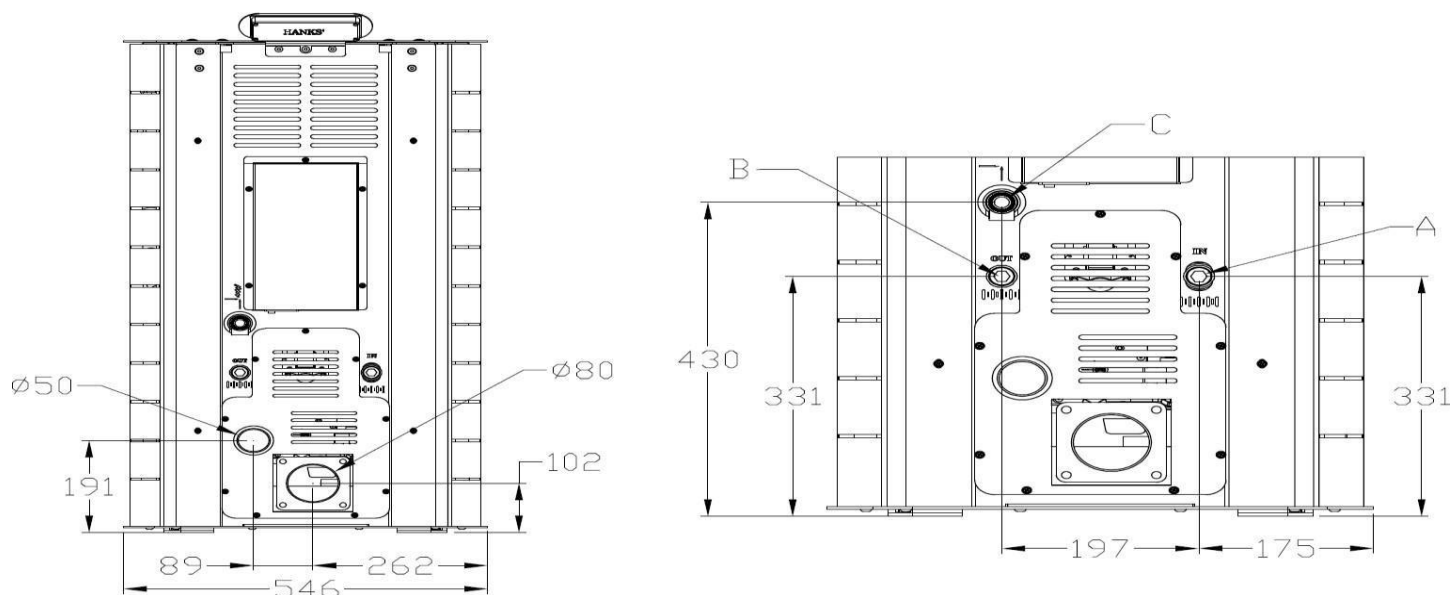
Nu depozitați șemineul și stratul de protecție fără ambalaj.

Poziționați soba, în poziția corectă care respectă cu fidelitate cele descrise mai sus și continuați cu conexiunea la coș.

Dacă conectați soba la o conductă de evacuare care trece prin peretele din spate (pentru a intra în cos), aveți grijă să nu forțați intrarea în nici un fel.

Dacă teava de evacuare a gazelor sobei este forțată sau utilizată în mod necorespunzător (ridicare, pozitie), va compromite dincolo de orice reparație funcționarea acesteia și nu vom fi considerați în vreun fel responsabili pentru o astfel de greșală și / sau neglijență în muncă, așa că aceste condiții orice operațiuni de recuperare sunt excluse din garanție

3.3. SCHIȚĂ CONEXIUNI HIDRAULICE Pentru SERENA



A1= alimentare cu apă încălzită 3/4" M

A2= retur apă încălzită 3/4" M

C= supapa de siguranță 3 bar _ 1/2" F

3.3.1. CONECTAREA LA INSTALATIA TERMICA

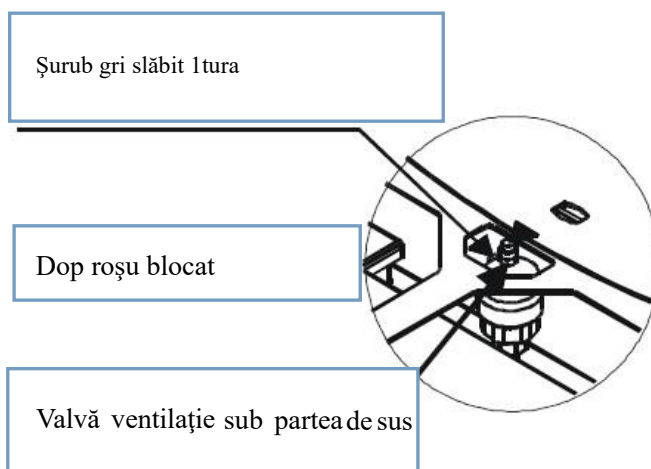
Realizați conexiunile în funcție de conexiunile ilustrate în schiță din pagin anterioară, având grijă să evitați presiunea în conductă și ținând cont de dimensiunile conductelor.



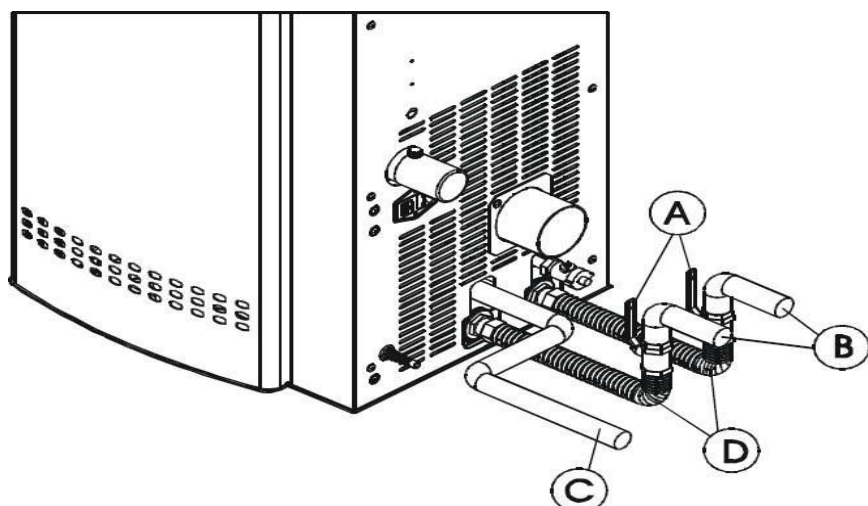
IMPORTANT!!!

**ESTE NECESAR SĂ REALIZAȚI
CURĂȚAREA ÎN TREGII INSTALAȚII
TERMICE ÎNAINTE**

**DE A CONECTA SOBA, PENTRU
ELIMINAREA RESTURILOR ȘI A
DEPUNERILOR**



Vent valve under the top



A=robinet
B=sistem menajer
C=evacuare presiune
D= conductă flexibilă

Instalați întotdeauna centrala în amonte de robinet pentru a izola sistemul de apă sau mutați dacă este necesar, pentru a realiza întreținerea obișnuită sau excepțională. Conectați furtunurile centralei pentru a nu forța soba să realizeze schimbul de apă. Valva de eliberare a presiunii (C) trebuie să fie întotdeauna conectată la furtunul de evacuare. Conducta trebuie să fie adecvată pentru temperatură și presiune ridicată.

3.3.2. Alimentarea rețelei cu apă

Pentru a încălca încălzitorul, acesta trebuie prevăzut cu robinet (opțional) cu valvă fără retur (D). Pentru a alimenta manual rețeaua puteți folosi robinetul de alimentare aflat deja pe cazanul sobei. În timpul operațiunii, pătrunderea aerului în sistem este garantată de aerisirea automată curentă de deasupra. Pentru a fi siguri că valva permite trecerea aerului, este recomandat să slăbiți capacul gri și să lăsați capacul roșu în poziția blocat (a se vedea fig.)



Presiunea de alimentare „la rece” trebuie să fie de 1 bar.

Dacă în timpul funcționării presiunea din sistem scade (din cauza evacuării aerului) la o valoare sub cea minimă indicată mai sus, utilizatorul va acționa valva de alimentare din spate până la atingerea valorii inițiale.

Pentru funcționarea optimă a sobei (apă caldă), presiunea din cazan trebuie să fie de 1,5 bar. Nu depășiți 2 bar. La sfârșitul operațiunii închideți întotdeauna robinetul de alimentare.

3.3.3. Caracteristicile apei

Caracteristicile apei care alimentează instalația sunt foarte importante pentru a evita depunerea de minerale și crearea de depozite pe conducte în interiorul boilerului și a schimbătoarelor de căldură. Prin urmare, este recomandat să verificați împreună cu instalatorul dvs următoarele aspecte:

- Duritatea apei care circulă în sistem, pentru a rezolva orice probleme cauzate de eventuale depuneri de calcar, în special la nivelul schimbătorului de căldură apă caldă > 25 ° French
- Instalarea unui dedurizator (dacă duritatea apei este > 25 ° French)
- Umpleți sistemul cu apă tratată (demineralizată)
- Orice tip de circuit de condensare.
- Instalare de amortizoare de șoc hidraulic pentru a evita fenomenul de „lovitură de berbec” de-a lungul pieselor metalice și a țevilor.



Pentru cei cu sisteme foarte mari (cu conținut mare de apă) sau care necesită reumplerea frecventă a instalației pentru a instala dedurizatoarele de apă, mai ales pentru că depunerile de calcar reduc semnificativ conductivitatea termică!

3.4. KIT DE PRODUCERE A APEI

Toate sobele termo sunt echipate cu kitul nostru pentru producerea de apă caldă caracterizată de:

- Placă schimbător de căldură
- valvă diverter cu 3 direcții, acționare servo motor
- debitmetru electric
- conducte cu finisaj inox și accesorii pentru conectare
- Valvă presiune

Kitul trebuie să încălzească apa de uz domestic. Atunci când este nevoie de apă caldă și se deschide un robinet, debitmetrul intern trimite o comandă valvei diverter pentru a transporta apa caldă conținută în boiler către placa schimbătorului de căldură. Temperatura apei calde depinde de temperatura apei din interiorul centralei. Aceasta se calculează, cu aproximație, scăzând 10-15° C de pe valoarea citită pe panoul de control al centralei (temperatura apei din boiler). Pentru funcționare pe întreaga durată de viață a schimbătorului de căldură, este necesar să cunoașteți duritatea apei pentru a preveni funcționare defectuoasă și blocarea schimbătorului.

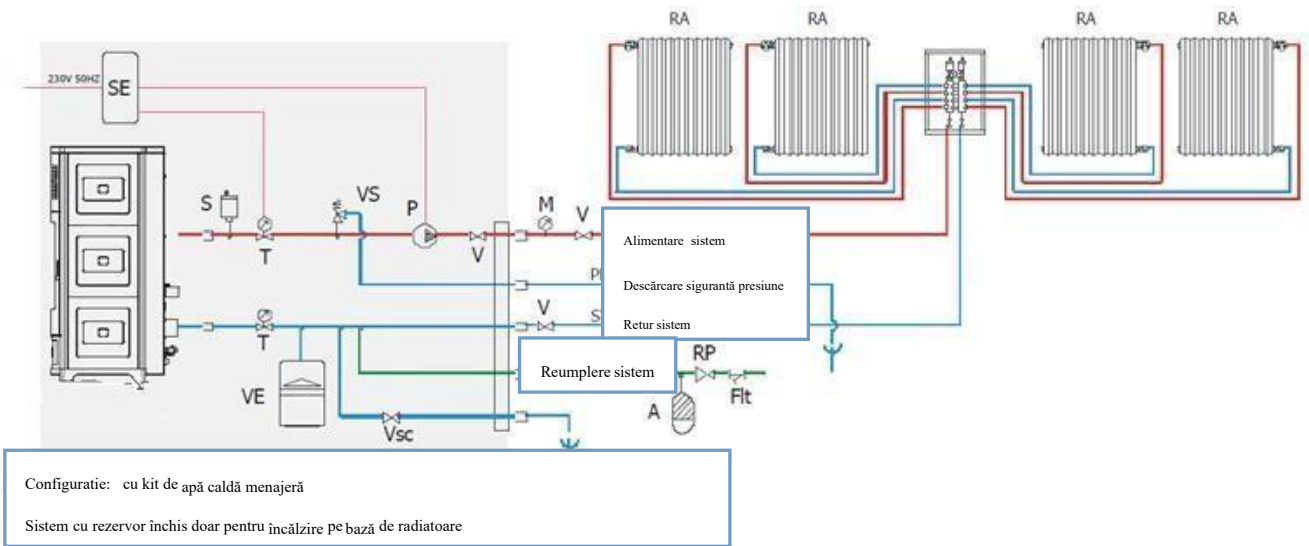


3.5. EXEMPLU DE SCHIȚE DE INSTALARE

Schemele de mai jos sunt cu titlu demonstrativ. Pentru o conexiune corespunzătoare, respectați întotdeauna sfatul unui instalator calificat. Sistemul hidraulic trebuie să îndeplinească reglementările obligatorii ale locului, regiunii sau statului. Instalarea, testarea și certificarea funcționării trebuie realizată doar de personal autorizat,

cu eliberarea unei certificat cum că lucrarea a fost realizată cu performanță „de ultimă generație”, atestând realizarea lucrării în conformitate cu legile și reglementările. Nu ne asumăm nici o răspundere în cazul nerespectării celor de mai sus, mai ales în absența certificării execuției lucrării după „ultima generație.”

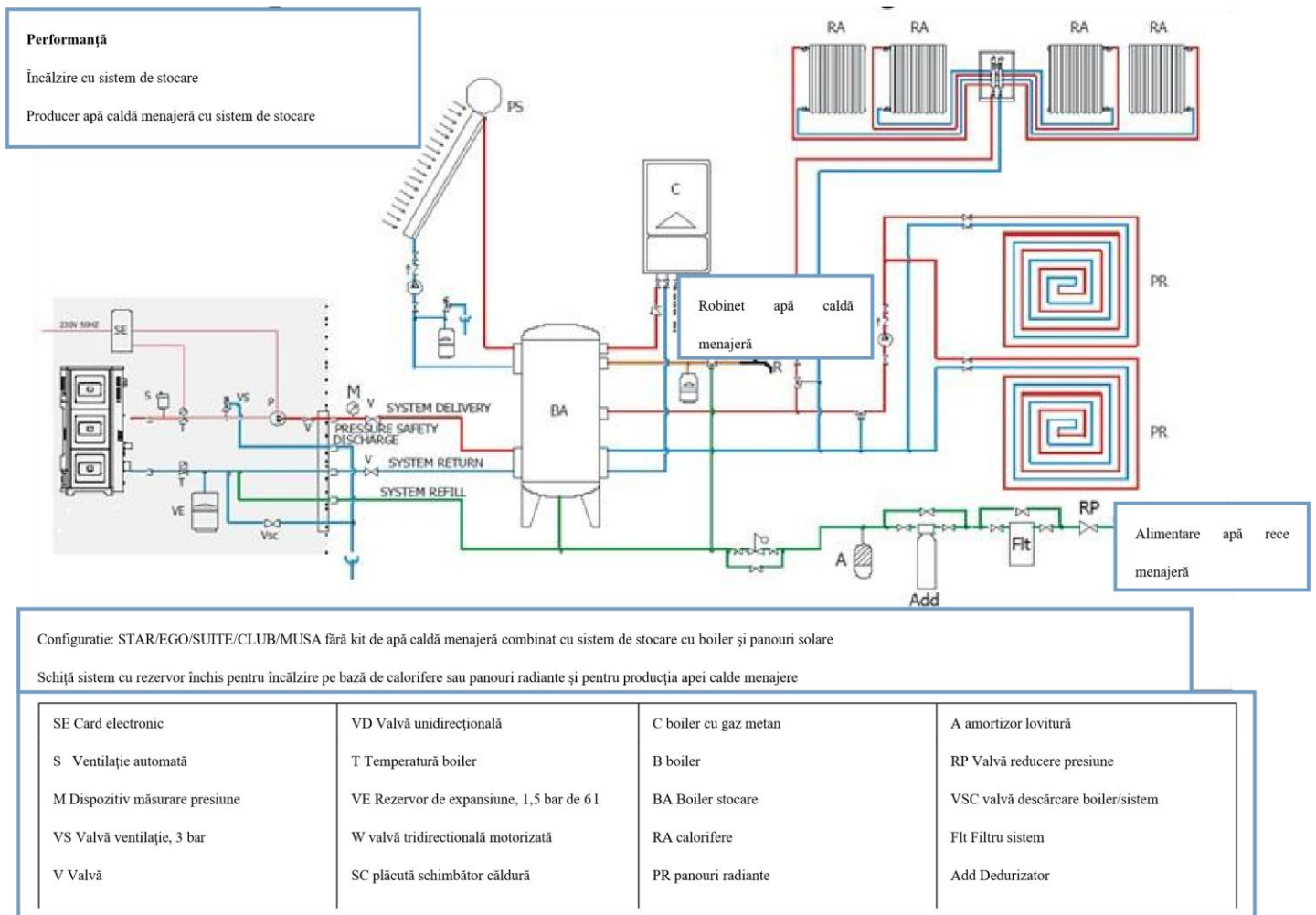
3.5.1. SCHIȚĂ INSTALARE PENTRU SISTEM DE ÎNCĂLZIRE CU KIT DE APĂ CALDĂ MENAJERĂ



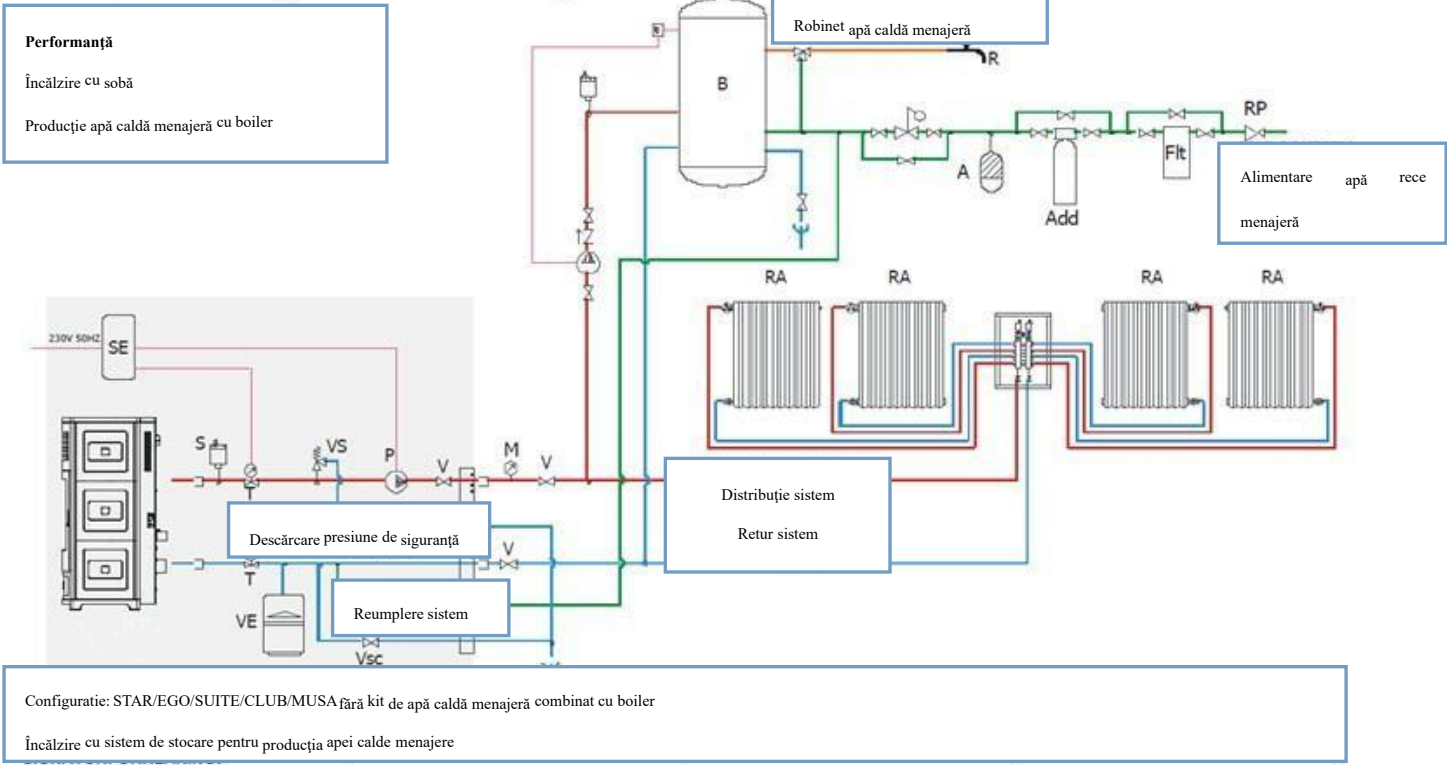
SIGNATURFORKLARING:

SE Card electronic	VD Valvă unidirecțională	C boiler cu gaz metan	A amortizor lovitură
S Ventilație automată	T Temperatură boiler	B boiler	RP Valvă reducere presiune
M Dispozitiv măsurare presiune	VE vas de expansiune, 1,5 bar de 24 l	BA Boiler stocare	VSC valvă descărcare boiler/sistem
VS Valvă ventilație, 3 bar	W valvă trei cai motorizată	RA calorifere	Flt Filtru sistem
V Valvă	SC plăcută schimbător căldură	PR panouri radiante	Add Dedurizator
P pompă	F comutator debit	PS panouri solare	

3.5.2 INSTALAȚIE CENTRALĂ ÎN COMBINAȚIE CU REZERVOR DE STOCARE



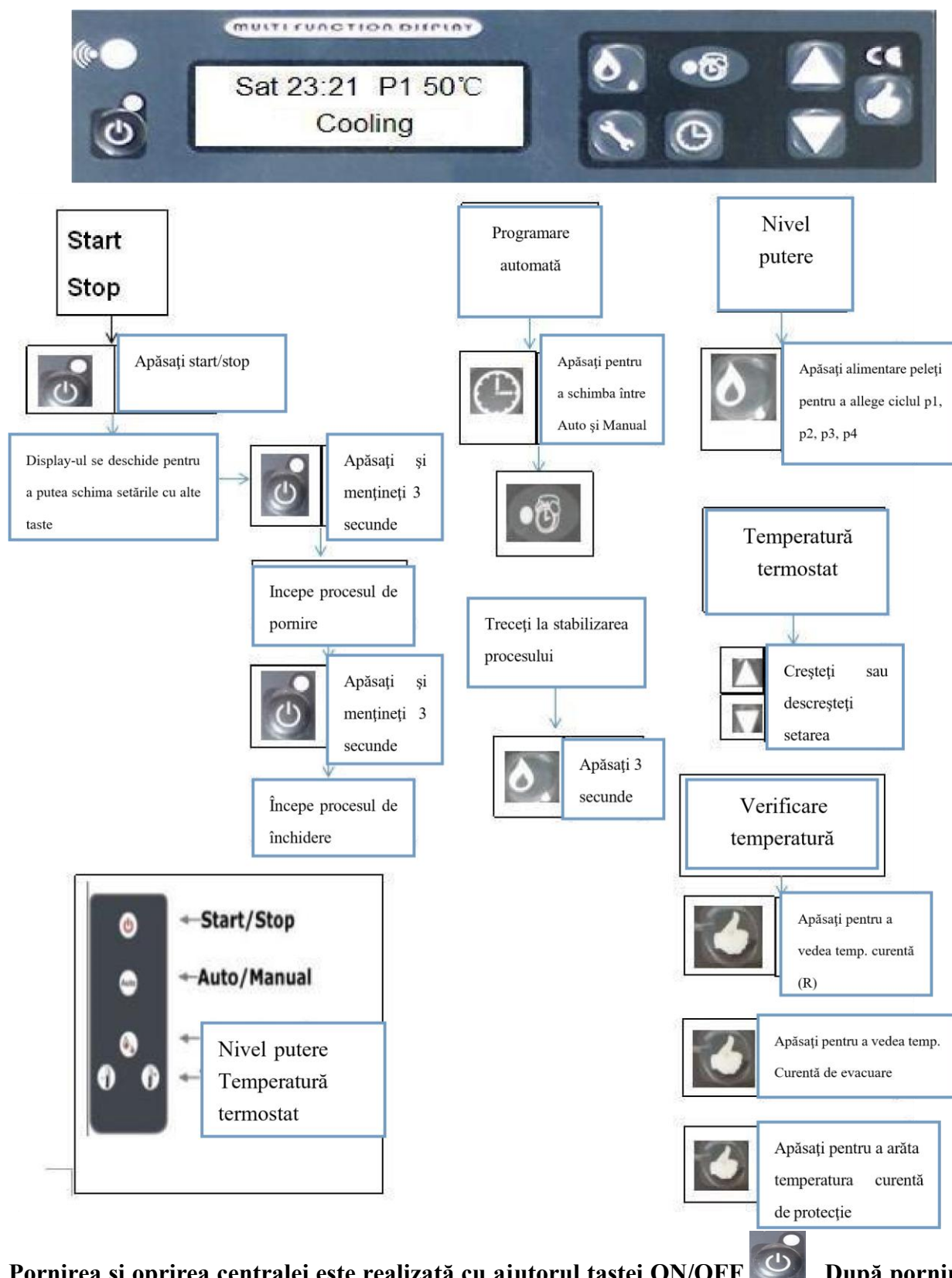
3.5.3. DIAGRAMĂ INSTALARE CENTRALĂ ÎN COMBINAȚIE CU BOILER



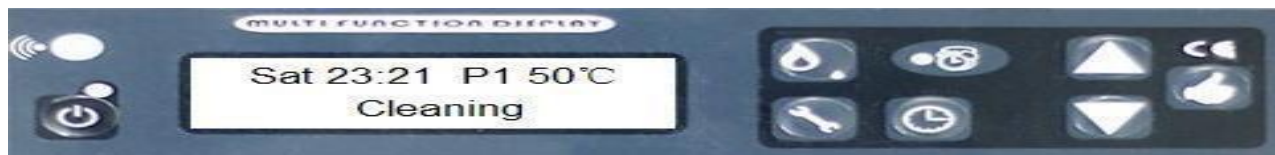
SE Electronic card	VD One-way valve	C Methane gas boiler	A Pounding absorber
S Automatic vent	T Measurement of boiler temperature	B Boiler	RP Pressure reduction valve
M Pressure gauge	VE Expansion tank, 1.5 bar of 6 l	BA Storage boiler	Vsc Boiler/system discharge valve
VS Vent valve, 3 bar	W 3-way motorized valve	RA Radiators	Filt System filter
V Valve	SC Plate heat exchanger	PR Radiant panels	Add Softener
P Pump	F Flow switch	PS Solar panels	

SE Card electronic	VD Valvă unidirecțională	C boiler cu gaz metan	A amortizor lovitură
S Ventilatie automată	T Temperatură boiler	B boiler	
M Dispozitiv măsurare presiune	VE Rezervor de expansiune, 1,5 bar de 6 l	BA Boiler stocare	RP Valvă reducere presiune
VS Valvă ventilație , 3 bar	W valvă tridirecțională motorizată	RA calorifere	VSC valvă descărcare boiler/sistem
V Valvă	SC plăcută schimbător căldură	PR panouri radiante	Filt Filtru sistem
P pompă	F comutator debit		Add Dedurizator
		PS panouri solare	

4. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE



Pornirea și oprirea centralei este realizată cu ajutorul tastei ON/OFF . După pornire va fi afișat inițial mesajul „cleaning/curățare” pentru a curăța camera de ardere



Faza de pornire are o durată de 5-15 minute – rezistența trebuie să aducă peleții la temperatura de pornire (variază în funcție de schimbătorul de căldură). Procedura de pornire este afișată pe display ca trecere de la afișajul anterior la:



După „curățare” displayul afișează mesajul „Lighting/aprindere”. În această etapă, peleții sunt alimentați în camera de ardere și aprinzătorul începe să funcționeze.

După ce faza de aprindere se încheie, vor trece câteva minute pentru stabilizarea flăcării. Această fază este afișată pe ecran cu mesajul ”STABILIZATION” (stabilizare); se va încheia după câteva minute și va urma faza de lucru.



Apăsați oprire , display -ul va afișa mesajul:



Când temperatura din sobă va fi suficient de joasă, pe ecran va fi afișat “GOODBYE/ la revedere”.



!! ATENȚIE !!

În timpul fazei de oprire a flăcări și răcire schimbător, în mod normal nu este permis să porniți din nou căldura înainte de sfârșitul operației; această fază este marcată prin afișajul ‘SWITCHING OFF’/OPRIRE

TOTUSI, este posibil să opriți soba în orice fază de funcționare. Oprirea se realizează apăsând tasta



ON/OFF timp de 2 secunde. Asigurați-vă că soba este supravegheată până la stabilizare, după apăsarea butonului și va urma faza "Cooling"/ răcire



După scăderea temperaturii sobei, soba pornește din nou, Curățare-alimentare-aprindere-stabilizare.

Cum să săriți direct la procesul de stabilizare în timpul primelor faze când considerați că flacăra este ok și/sau soba poate funcționa corespunzător?



Apăsati pentru 3 secunde și soba va trece direct la etapa Stabilizare.

!! ATENȚIE !!

Dacă centrala este oprită, flacăra va continua să ardă până la terminarea combustibilului conținut în coș; această fază va gestiona în mod automat ambele ventilatoare și va dura aproximativ 5-8 minute.

Faza de oprire este afișată prin mesajul 'SWITCHING OFF/oprire' menținut până la finalul operațiunii. Indiferent dacă centrala este pornită sau nu, pe display vor fi afișate ora, puterea și temperatura setată.

Notă: Dacă soba este nouă, la prima utilizare este nevoie să puneți o mână de peleți în camera de ardere înainte.

Notă: dacă există eroare de aprindere, termostatul va opri soba automat. Între timp, E2 (Eroare de aprindere), va fi afișat pe ecran. Dacă vreți să reporniți, vă rugăm să verificați soba ca de obicei și să



curățați camera de ardere. După aceea trebuie să apăsați pentru a șterge eroarea E2. Urmați procesul de mai sus pentru a aprinde și a porni din nou.

VARIATIA PUTERII DE FLACĂRĂ

În funcție de puterea de încălzire dorită, cantitatea de combustibil consumată poate fi reglată de la minim la maxim cu ajutorul butonului de consum combustibil. De exemplu, apăsând tasta  cantitatea alimentată poate fi modificată; ecranul afișează puterea selectată.



Putere minimă P4



Putere joasă P3



Putere medie P2



Putere maximă P1

FAZA ECO

Dacă temperatura camerei depășește temperatura setată, soba se oprește automat Eco sau trece la putere minimă pentru a economisi energie Eco2. Va fi afișat după cum urmează:



După ce temperatura din cameră scade și ajunge sub nivelul temperaturii setate (3 grade), soba pornește automat sau revine la nivelul anterior de putere. Veți vedea mai târziu cum putem selecta aceste două funcții.

SELECTARE automată și manuală

Apăsați tasta , lumina de pe tastă  va fi pornită/oprită.

Dacă lumina este pornită înseamnă că este selectat programul automat. Dacă nu, atunci este pe modul manual.

Setare temperaturi dorite

Apăsați tastele   de pe ecran pentru a alege temperatura dorită.

Cum să verificăm temperatura ambientală, temperatura de evacuare (fum), temperatura de siguranță

(protecție) din interiorul coșului ----- Apăsați tasta

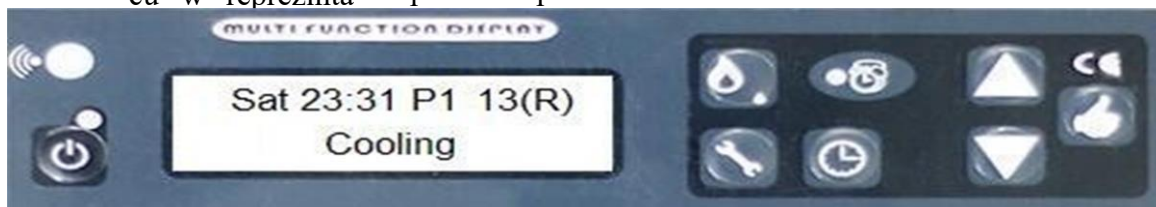


Numărul cu "R" reprezintă temperatura camerei.

Numărul cu "S" reprezintă temperatura fumului.

Numărul cu "P" reprezintă temperatura de siguranță.

Numărul cu "w" reprezintă temperatura apei.



Aceasta înseamnă că temperatura din cameră este de 13 grade.

3.) Setarea detaliilor

Setare – Ghid rapid

SETAREA OREI

Apăsați tasta , ora poate fi modificată:



Puteți selecta săptămâna sau ora cu ajutorul tastei , precum și a tastelor   pentru a modifica ziua sau ora. Pentru a salva data corectă, apăsați  și treceți la etapa următoare.

SETAREA INTERVALULUI DE CURĂȚARE

Puteți regla intervalul de curățare în timpul operației -----“la fiecare X min, cu durata de Y” secunde pentru a curăța camera de ardere, cu ajutorul tastei  

De exemplu la fiecare 30 min, cu o durată de 15 secunde:



SETARE TIMER

Apăsați tasta  pentru faza următoare: Pe ecran vor fi afișate următoarele



Cu ajutorul acestei funcții puteți programa centrala pentru întreaga săptămână, implicit pornirea și oprirea la ore stabilite. Puteți programa orele de pornire și oprire pentru întreaga săptămână.

Continuând să apăsați tasta  veți găsi instrucțiunile de mai sus.

Apăsați apoi  pentru a alege zilele săptămânii

Apăsați   pentru a alege orele, apoi apăsați  pentru a alege ora de pornire sau oprire.

Pe linia de sus este afișată ziua săptămânii pentru care se face programarea, ora și starea de funcționare.

Pe linia de dedesubt este afișată ora programată.

- Cea mai joasă reprezintă ora de oprire, cea mai mare reprezintă ora de pornire, oră afișată și pe linia de sus.

SETARE LIMBĂ

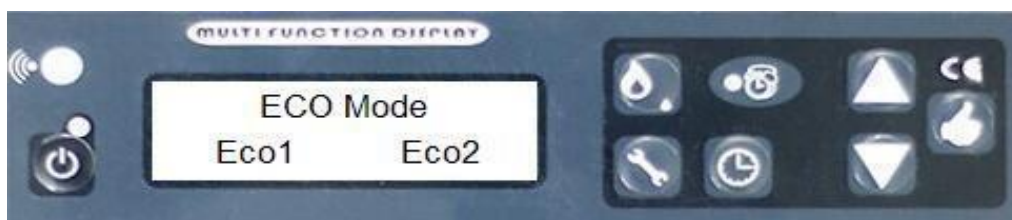
Ținând apăsată tasta  vor fi afișate următoarele:



Puteți alege limba cu ajutorul acestei funcții. Apăsați tastele   .

SETARE mod ECO

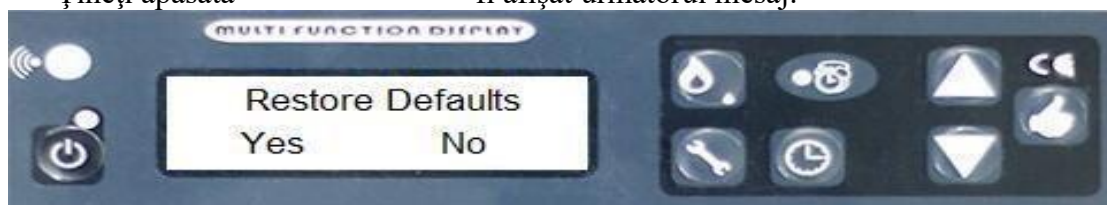
Țineți apăsată tasta  va fi afișat următorul mesaj:



Apăsați tastele   pentru a selecta Mod 1 sau Mod 2; Mod 2 este pentru a reveni la putere minimă, în timp ce Mod 1 este pentru a opri soba.

Revenire setări Standard

Țineți apăsată tasta  va fi afișat următorul mesaj:



Apăsând   puteți alege Da sau Nu. „Da” – reveniți la setările de fabrică. „Nu” – folosiți setările dvs.

NOTA-cum se conecteaza termostatul de ambient extern la centrala

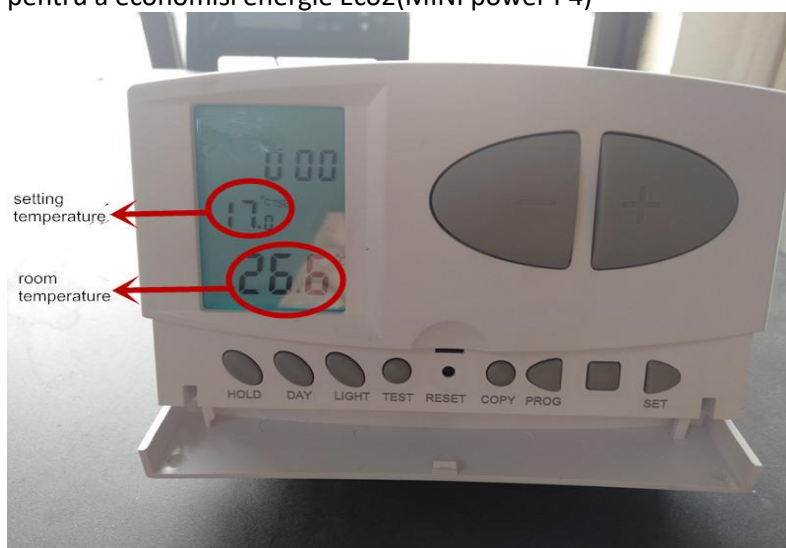
1. apasam tasta , introduce parola 1088 , apoi selectam  la "Thermostat", alegem "ON" (daca nu conectam thermostat de ambient, alegem "OFF")



2. Introduceți firele în PIN așa cum se arată în fotografie:



3. cand temperature camerei ajunge la temperature presetata ,centrala va opri Eco1 sau intra in putere minima pentru a economisi energie Eco2(MINI power P4)



Apăsați tasta programarea se va încheia.

!! ATENȚIE !!



E1- focul s-a stins automat în timpul funcționării.

Cauze: 1. Nu există combustibil în coș.
2. Motorul cu șnec s-a stricat și nu mai alimentează peleții



E2 – eroare de aprindere la pornire.

Cauze: 1. Este zgură în camera de ardere.

2. Camera de ardere nu a fost pusă corespunzător.
3. Comutatorul care este aflat lângă ventilatorul de ardere pentru a verifica senzorul de temperatură a gazelor evacuate este stricat,
4. Aprinzătorul este stricat



E5 – există unele probleme la comutatorul de aspirare



E4 – probleme la senzorul de temperatura.

Cauze: 1. Scos din priză sau defect sau temperatura apei este prea mare (această funcție există doar pentru soba pe peleți cu apă caldă).

- Cauze:
1. Ușa nu a fost închisă corespunzător;
 2. Viteza ventilatorului de ardere nu poate fi crescută
 3. Soba prezintă scurgeri sau conducta de evacuare este blocată și altele.



E6 – senzorul de temperatură înaltă, care este localizat sub coș, are probleme

- Cauze:
1. Comutatorul este stricat
 2. Temperatura este prea mare și soba nu funcționează corespunzător



E7 – în timpul funcționării sobei a existat o pană de curent.



E8 – soba trebuie curățată.



Dacă verificați și totul este în regulă, apăsați pentru a

șterge codul de eroare

!! ATENȚIE !!

Dacă sunt afișate următoarele la pornirea sobei:



ECS1 – senzorul 1 de temperatură (senzor temperatură gaze evacuate) este scurtcircuitat.



ESO1- senzorul 1 de temperatură este în circuit deschis.



ESC2 – senzorul 2 de temperatură (senzorul de temperatură de sub coș) este scurtcircuitat.



ESO2 - senzorul 2 de temperatură este în circuit deschis.



ESC3 – senzorul 3 de temperatură (senzor pentru verificarea temperaturii ambientale, care este localizat pe panoul din spate) este scurtcircuitat.



ESO3 - senzorul 3 de temperatură este în circuit deschis.

1.)Siguranță

PANĂ DE CURENT

După o pană de curent, display-ul va afișa E7. Dacă pana de curent a fost scurtă, puteți reveni manual la "Stabilization/Stabilizare" ștergând eroarea E7 prin apăsarea "OK", repornind soba și ținând apăsat timp de 3 secunde butonul „flacăra”.

În caz de pană de curent, poate fi emisă o cantitate mică de fum. Aceasta nu va dura mai mult de 3-5 minute și nu reprezintă niciun risc.

PRIZA DE ALIMENTARE (conține siguranța principală) SUPRATENSIUNE-PANĂ DE CURENT

Aparatul este protejat de supratensiune cu ajutorul unei siguranțe principale (pe spatele aparatului).

Urmează o listă de componente și funcțiile acestora.

APRINZĂTOR

SOBA vine echipată cu un aprinzător automat pentru aprinderea combustibilului când soba se află în mod alimentare și aprindere.

COMUTATOR ASPIRARE

Soba are un comutator de aspirare amplasat în spatele ușii din stânga, fixat pe bază. Dacă se creează o presiune scăzută în camera de ardere din cauza unei scurgeri, deschiderii ușii din față, blocării țevii de evacuare gaze arse sau din cauza ușii nesigilate a sertarului de cenușă (unele modele), comutatorul de aspirare va detecta și va face ca soba să intre în modul de oprire, afișând E5 .

ȘNEC ȘI MOTOR CU ȘNEC

Motorul cu șneac cu 2 RPM rotește șneacul, ridicând peleții de-a lungul cilindrului șneac. Peleții sunt apoi vărsați printr-un tub în camera de ardere. Motorul cu șneac este controlat de panoul de comandă.

SENZOR DE TEMPERATURĂ PENTRU A EVITA SUPRAÎNCĂLZIREA

Un întrerupător de temperatură de siguranță oprește automat soba dacă se supraîncălzește. Pana la racirea acesteia, va fi afisata eroarea E6. Dacă operațiunea de încălzire este continuată sau nu, depinde de cărbunele rămas în camera de ardere. După ce eliminați codul de eroare prin apăsarea butonului "OK", dacă soba nu reporneste dupa reluarea alimentarii cu combustibil, se efectuează programul de oprire (curățare, fază de închidere). În funcție de modul presetat, soba trebuie repornita.

Atenție: în caz de supraîncălzire trebuie efectuate operațiunile de întreținere sau curățare.
--

FUNCȚIA DE OPRIRE A SENZORULUI DE TEMPERATURĂ PENTRU FUM

Dacă soba se răcește sub temperatura minimă, atunci aceasta se va închide. Soba se poate închide și în cazul în care pre-încălzirea este prea greoaie.

5. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE



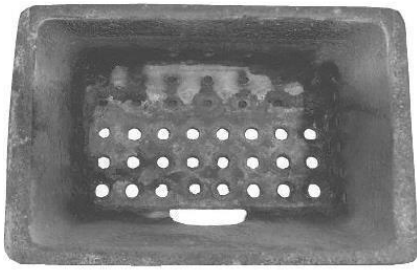
ATENȚIE!

Orice operațiune de curățare a pieselor trebuie realizată cu soba complet rece și scoasă din priză.

Soba nu necesită prea multă întreținere dacă sunt utilizați peleți cu calitate certificată.

5.1. CURĂȚARE ZILNICĂ SAU SĂPTĂMÂNALĂ EFECTUATĂ DE UTILIZATOR

5.1.1. ÎNAINTE DE FIECARE APRINDERE



Example of clean grate



Curățați cenușa "F" și orice depuneri din cosul pentru jar care ar putea bloca orificiile de trecere a aerului.

În cazul în care peleții raman în rezervor sau dacă există o alarmă de aprindere nereușită (E2), ar putea să existe peleți nearsați în cosul pentru jar. Goliți întotdeauna resturile din cosul pentru jar înainte de fiecare aprindere.

AVEȚI ÎN VEDERE CĂ NUMAI UN COȘ PENTRU

JAR CORECT POZIȚIONAT ȘI CURAT POATE GARANTA APRINDEREA ȘI FUNCȚIONAREA OPTIMĂ A PRODUSULUI DVS PE PELEȚI. ÎN CAZ DE EROARE DE APRINDERE (E2), ESTE IMPORTANT SĂ ÎNDEPĂRTAȚI PELEȚII RĂMAȘI ÎN COȘUL PENTRU JAR DUPĂ REPETAREA OPERAȚIEI DE APRINDERE.

Pentru a curăța în mod corespunzător coșul pentru jar, scoateți-l din carcasă și curățați bine toate orificiile și grătarul de pe fund. Dacă veți folosi peleți de calitate bună, în mod normal va fi nevoie să folosiți doar o perie pentru a readuce componenta în condiții optime de funcționare.

5.1.2. Check every 2/3 days

Frecvența de curățare depinde de tipul de instalație/ conexiune la țeava de evacuare a gazelor arse (e.g. mai frecvente cu conexiune orizontală, mai puțin cu conexiune verticală), de numărul de ore de funcționare, nivelul de putere și tipul de combustibil folosit. Curățați și goliți tava de cenușă "G" având grijă la cenușa fierbinte.

Cenușa trebuie să fie complet rece pentru a putea fi folosit un aspirator pentru îndepărtarea acesteia. Folosiți numai modele proiectate pentru aceasta. **Recomandăm ca cenușa să fie golită la 2-3 zile.**

Odată ce operațiunea este terminată, reintroduceți tava de cenușă sub grătar, asigurându-vă ca este introdusă bine.

5.1.3. Curățarea geamului



Cleaning the glass



pentru curățarea geamului ceramic se recomandă folosirea unei pensule uscate sau, dacă este foarte murdar, un detergent special, cu pulverizare; aplicați o cantitate mică apoi ștergeți cu o cârpă.

ATENȚIE!

Nu folosiți produse abrazive și nu pulverizați produsul de curățenie pe geam sau piesele vopsite sau pe garnitura ușii sobei (Do not use abrasive products and do not spray the cleaning product on the glass of the painted parts or on the gaskets of the fire door (cablu din fibră ceramică))

5.1.4. Curățarea suprafețelor din inox și a celor satinat

În mod normal, aceste suprafețe nu trebuie tratate, dar dacă se întâmplă, evitați curățarea cu materiale abrazive. Pentru suprafețele din oțel inox și cele satinat, recomandăm curățarea cu un prosop de hârtie sau o cârpă uscată și curată, umezită cu un detergent pe bază de surfactanți neionici (<5%). Poate fi utilizat un produs spray de curățare a sticlei. **5.1.5. Curățarea pieselor vopsite**

Nu curățați părțile vopsite cu cârpe ude atunci când aparatul este în funcțiune sau fierbinte pentru a preveni șocul termic al vopselei care poate cauza desprinderea acesteia. Nu utilizați produse sau materiale abrazive sau agresive. Curățați cu șervețele de bumbac sau de hârtie umede.



Vopselele de siliciu utilizate pe produse posedă caracteristici tehnice care le fac rezistente la temperaturi foarte ridicate. Există totuși o limită fizică (380 ° -400 °) dincolo de care vopseaua începe să se estompeze sau (peste 450 °) să se vitrifice; se poate apoi scoroji și desprinde de suprafața de oțel. Dacă se întâmplă acest lucru, înseamnă că au fost atinse temperaturi care sunt cu mult mai mari decât cele la care unitatea ar trebui să funcționeze corect.

5.2. OPERAȚIUNI DE CURĂȚARE DE EFECTUAT DE PERSONAL SPECIALIZAT

5.2.1. Curățarea schimbătorului de căldură și a conductei

La jumătatea iernii, dar mai ales în primăvară, va trebui să curățați compartimentul pe unde trece fumul evacuat. Această curățare trebuie făcută pentru a îndepărta toate reziduurile de combustie, înainte ca timpul și umiditatea să le facă să se întărească și să le facă dificil de îndepărtat..

5.2.1.1. CURĂȚAREA SCHIMBĂTORULUI DE CĂLDURĂ ȘI A UNITĂȚII CONDUCTĂ (EGO/STAR)

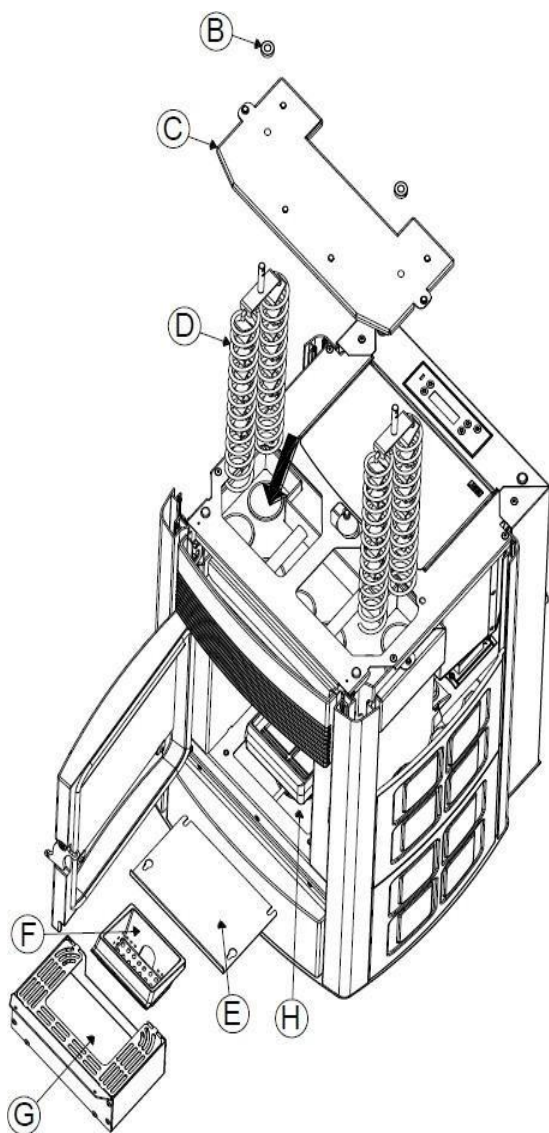


Figure 16 - Cleaning the pipe unit, turbolator and lower compartment (EGO/STAR)

CURĂȚAREA COMPARTIMENTULUI SUPERIOR

Când soba este rece, scoateți partea superioară, scoateți ceramica / părțile laterale așa cum este descris în secțiunea.3.3, slăbind șuruburile de fixare relative înainte de a scoate pinioanele "B" și apoi scoateți capacul cazanului "C". În acest punct, scoateți turbulatoarele "D" și folosiți o tijă rigidă sau o perie de sticlă, curățați unitatea de internă a conductei și turbulatoarele, îndepărtând toată cenușa acumulată. Verificați garnitura de protecție și înlocuiți-o dacă este necesar.

ATENȚIE: Este recomandabil să efectuați curățarea schimbătorului superior la sfârșitul sezonului și eventual de către un tehnician autorizat pentru a înlocui garnitura aflată sub fișa "C". (Fig.16).

CURĂȚARE COMPARTIMENT INFERIOR

Scoateți sertarul de cenușă "G", deșurubați șuruburile și scoateți ștecherul "E" și cu duza unui aspirator îndepărtați funinginea și cenușa care s-au acumulat în schimbătorul "H". De asemenea, scoateți grătarul "F" și curățați-l la fiecare 2/3 zile, după cum se explică în cap. 5.1

ATENȚIE: Este recomandat să efectuați curățarea compartimentului inferior o dată pe săptămână și în orice caz, în funcție de consumul de combustibil.

5.2.1.2. CURĂȚAREA SCHIMBĂTORULUI ȘI A UNITĂȚII CONDUCTĂ

(SUITE/MUSA and CLUB):

CURĂȚAREA COMPARTIMENTULUI SUPERIOR

Când soba este rece, scoateți partea superioară, scoateți ceramica / părțile laterale așa cum este descris în secțiunea.3.3, slăbind șuruburile de fixare relative înainte de a scoate pinioanele "B" și apoi scoateți capacul cazanului "C". În acest punct, scoateți turbulatoarele "D"

și folosiți o tijă rigidă sau o perie de sticlă, curățați unitatea de internă a conductei și turbulatoarele, îndepărtând toată cenușa acumulată. Verificați garnitura de protecție și înlocuiți-o dacă este necesar.



ATENȚIE: Este recomandabil să efectuați curățarea schimbătorului superior la sfârșitul sezonului și eventual de către un tehnician autorizat pentru a înlocui garnitura aflată sub fișa "C". (Fig.16).

CURĂȚAREA COMPARTIMENTULUI INFERIOR

Scoateți sertarul de cenușă "G", goliți-l și cu duza unui aspirator îndepărtați funinginea și cenușa care s-au acumulat în sertarul "G". De asemenea, scoateți grătarul "F" și curățați-l la fiecare 2/3 zile, după cum se explică în cap. 5.1. Scoateți sertarul „E”, goliți-l și cu ajutorul duzei unui aspirator îndepărtați cenușa acumulată în interiorul sertarului „E.”



ATENȚIE: Este recomandat să efectuați curățarea compartimentului inferior „E” o dată pe săptămână și în orice caz, în funcție de consumul de combustibil. Verificați etanșeitatea garniturilor din fibră ceramică de pe fișa și înlocuiți dacă este necesar. Verificați etanșeitatea garniturii ușii și înlocuiți dacă este necesar. La sfârșitul sezonului este necesar să curățați compartimentul de sub grătar și schimbătorul de căldură din interior. Curățarea generală trebuie efectuată la sfârșitul sezonului pentru a facilita îndepărtarea tuturor reziduurilor de ardere, fără a aștepta prea mult, deoarece timpul și umiditatea pot cauza compactarea acestor reziduuri.

5.2.2. Oprirea sobei (sfârșit de sezon)

În perioada în care soba nu este folosită, trebuie să fie deconectată de la rețeaua electrică. Pentru o mai mare siguranță, mai ales dacă există copii în jur, vă recomandăm să scoateți cablul de alimentare din spatele sobei. (Figura 17)



Figure 17 – Disconnect the stove from the electrical mains

Înainte de a pune soba în depozit, ar trebui să scoateți totii peletii din buncăr cu un aspirator cu o prelungire lungă. Dacă combustibilul este lăsat în buncăr, acesta poate deveni umed, se poate lipi și poate fi dificil de aprins la începutul sezonului următor. Dacă soba este mutată din locul de instalare, **TREBUIE să fie mutată într-o locație protejată de agenți atmosferici.**

Dacă apăsarea întrerupătorului principal (amplasat pe partea din spate a sobei) nu face afișajul panoului de control să se lumineze, ar putea însemna că siguranța de serviciu trebuie înlocuită



ATENȚIE!

Deconectarea cablului electric.

În spatele sobei se află un compartiment cu siguranțe, care este

localizat sub priza de alimentare. Cu ajutorul unei șurubelnițe, deschideți capacul compartimentului pentru siguranțe și înlocuiți siguranța dacă este necesar (3.15 AT cu întârziere). Figure 18 Băgați din nou unitatea în priză și apăsați comutatorul principal. Dacă probleme persistă sau se întâmplă iar, contactați distribuitorul MCZ.

5.3. VERIFICARE COMPONENTE INTERNE



ATENȚIE!

Verificarea componentelor electromecanice interne trebuie să fie efectuată numai de personal calificat, cu cunoștințe tehnice despre electricitate și ardere. Dacă este necesar, contactați distribuitorii autorizați.

Recomandăm să se efectueze un service anual de întreținere, de preferință în cadrul unui contract de servicii programat. Partea esențială a acestui service este o verificare vizuală și funcțională a următoarelor componente:

- demultiplicator
- Ventilator de evacuare a fumului
- Senzor de fum
- Ventilator de schimbător de căldură
- Bujia de aprindere
- Termostat de reîncărcare a peleților
- Senzor pentru temperatura camerei
- Placa de bază / cartea de service
- Siguranțe panou de protecție - placa de bază - carte de service
- Cabluri

Următoarele reprezintă un rezumat al verificărilor și/sau sarcinilor de întreținere care sunt indispensabile pentru deschiderea corectă a sobei.

Piese/interval	Zilnic	La fiecare 2-3 zile	La fiecare 60-90 zile	Anual
Grătar	•			
Sertar cenușă		•		
Geam		•		
Compartiment inferior			•	
Schimbător complet			•	
Conductă fum			•	
Garnitură ușă sertar cenușă				•
Piese interne				•

Țeavă evacuare gaze arse				•
Pompă de circulare				•
Placă schimbător căldură				•
Componente instalație				•
Componente electro-mecanice				•

6. PROBLEME/ CAUZE/ SOLUȚII

NOTĂ: Toate reparațiile trebuie efectuate de un tehnician, după oprirea sobei și deconectarea alimentării. Panoul de comandă al sobei are senzori de examinare a problemei. Când senzorul detectează temperatura de lucru anormală (sub 40°C) sau temperatura celuiilalt senzor depășește 70°C, comutatoarele de temperatură automată vor reacționa corespunzător. Atunci când temperatura este sub 30 ° C, sistemul de control al siguranței va opri automat soba; când celălalt senzor, fixat în buncăr, detectează că temperatura este peste 70 ° C, soba va fi oprită.

Problemele generale, posibilele motive și soluții sunt după cum urmează, după rezolvarea problemelor, porniți din nou soba:

Probleme	Cauze	Soluții
1. Lumina de pornire nu se aprinde când soba este pornită	Nu există curent în sobă sau la panoul de comandă	Verificați alimentarea și cablurile
2. Suflanta nu funcționează după apăsarea butonului start. (opțiune cu boiler) Dacă nu nu	Este normal. Aceasta va porni automat când temperatura este de peste 30 de grade în conducta de ventilație.	Vă rugăm așteptați
	Nu exista curent electric la sobă sau panoul de control. Sau placa de bază nu este	Verificați alimentarea și cablurile. Băgați în priză

funcționează după 15 minute, ceva este în neregulă	conectată Senzorul de temperatură joasă este defect	Înlocuiți
<p>3. Nu există alimentare (peleți) după 20 de secunde de la pornire.</p> <p>Există trei faze pentru procesul de alimentare.</p> <p>Prima are loc în primele câteva minute, alimentarea este constantă. Pe ecranul LCD va fi afișat „Feeding/ Alimentare”.</p> <p>Faza doi are loc în următoarele două minute, iluminatul de alimentare se oprește, pe ecran este afișat „Lighting/ Aprindere”.</p> <p>Ultima fază este alimentarea la fiecare câteva secunde, permanent, după etapa anterioară.</p>		
A. Pentru prima fază (în primele câteva minute)	Unitatea de alimentare este blocată.	Verificați dacă șnecul este blocat sau nu.
	Există o problemă de conexiune între motor și șnecc	Verificați dacă șurubul de fixare dintre șnecc și motor este slăbit. Sau dacă șnecul se mișcă
	Nu există combustibil în buncăr.	Umpleți rezervorul cu combustibil.
B. Pentru faza a doua	Este normal	Vă rugăm să așteptați
C. Cu privire la ultima fază	Unitatea de alimentare este blocată.	Verificați dacă șnecul este blocat sau nu.
	Există o problemă de conexiune între motor și șnecc	Verificați dacă șurubul de fixare dintre șnecc și motor este slăbit. Sau dacă șnecul se mișcă
	Nu există combustibil în buncăr.	Umpleți rezervorul cu combustibil.
4. Alimentare peleți necorespunzătoare A. sunt prea mulți	Nivelul vitezei de alimentare este prea	Măriți viteza ventilatorului de ardere

peleți și nu se ard în timp util	mare	
B. Focul s-a stins din cauza că sunt prea puțini peleți	Viteza de alimentare este prea mică	Micșorați viteza ventilatorului de ardere
5 După aprindere, soba se oprește 15 minute mai târziu.	Unitatea de alimentare peleți este oprită sau peletul este prea puțin. Comutatorul pentru 30°C de grade nu funcționează sau firele de legătură ale comutatorului sunt prea slabe. Soba nu are destulă presiune	Verificați unitatea de alimentare peleți și reporniți. Verificați firele de legătură sau schimbați comutatorul de 30°C. Măriți viteza ventilatorului de ardere.
6. Foc portocaliu și mocnit, peleți adunați, funingine pe geam	Aer insuficient pentru ardere.	Curățați blocajul de la nivelul grătarului. Verificați dacă garnitura ușii sau a geamului este etanșă sau nu. Verificați dacă conducta de admisie aer și conducta de ventilație sunt blocate și curățați-le. Schimbați conductele cu diametru mare dacă acestea sunt prea lungi, afectând astfel arderea. Măritați viteza ventilatorului de ardere Contactați distribuitorul pentru a reseta programul

7. Focul și alimentarea se întrerup imediat.	Buncărul este gol. Nu se face alimentarea cu combustibil. Alimentarea cu	Puneți combustibil în buncăr. Vezi pct. 2 Reduceți viteza ventilatorului de ardere Lăsați soba să se răcească cel puțin o oră, apoi porniți
	combustibil este insuficientă. Comutatorul pentru temperatură mică (30°C) este defect. S-a atins temperatura setată.	iarsau chimbați comutatorul pentru temperatură joasă (30°C). Este normal, așteptați, după ce temperatura va scădea sub nivelul celei setate, soba va porni din nou.
8. Suflanta încă funcționează după ce soba se răcește și se oprește alimentarea cu combustibil.	Comutatorul pentru temperatură joasă (30°C) este defect	Schimbați comutatorul.
9. Nu există suficient aer cald	Combustibil necorespunzător Viteza suflantei este prea mare. Conductele schimbătoarelor de căldură sunt murdare.	Folosiți peleții standard corespunzători. Folosiți o putere mai mare Curățați conductele schimbătoarelor de căldură.

10. Pe ecran este afișat "Pressure Error/ Eroare de presiune"	<p>Conducta de ventilație este blocată</p> <p>Ușa se deschide</p> <p>Există unele scurgeri</p>	<p>Opriți soba, verificați conducta de ventilație.</p> <p>Închideți ușa, scoateți din priză, apoi reporniți</p> <p>Verificați și reparați</p> <p>Măriți viteza ventilatorului pentru a crește presiunea în sobă</p>
Fără creștere de temperatură cu soba în funcționare	<p>1. Reglaj incorect ardere.</p> <p>2. boiler/sistem murdar</p>	<p>1. Verificați indicațiile și parametrii.</p> <p>2. Verificați și curățați boilerul</p> <p>3. Verificați ca soba să fie suficient de mare pentru</p>
	<p>3. Putere insuficientă sobă.</p> <p>4. Calitate slabă peleți</p>	<p>cerințele sistemului.</p> <p>4. Folosiți peleți de bună calitate.</p>
Condens in boiler	<p>1. Setare incorectă de temperatură.</p> <p>2. Consum insuficient de combustibil.</p>	<p>1. Setați temperatura la o temperatură mmairidicată.</p> <p>2. Verificați indicațiile și/sau parametrii tehnici</p>

Caloriferele sunt reci iarna	<ol style="list-style-type: none"> 1. Termostatul din cameră (local sau de la distanță) este setat la temperatură prea joasă; dacă este un termostat de la distanță, verificați dacă este defect. 2. Propagatorul nu funcționează fiindcă este blocat. 3. Propagatorul nu funcționează 4. Caloriferele au aer în ele 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Setați la o temperatură mai mare sau înlocuiți (dacă este la distanță). 2. Eliberați propagatorul scoțând din priză și rotind axul cu o șurubelniță. 3. verificați conexiunile electrice ale propagatorului, înlocuiți dacă este necesar 4. Aerisiți caloriferele
Apa caldă nu este furnizată	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pompa propagatorului este blocată 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Goliți propagatorul (pompa)

OPERAREA GENERATORULUI ELECTRIC

Soba poate fi alimentată de un generator pe gaz cu acționare electrică.

Cu toate acestea, este posibil ca regulatorul generatorului electric să nu fie compatibil cu partea electronică a sobei. Cu cât este mai înaltă calitatea generatorului, cu atât este mai mare șansa să fie compatibil cu soba.

7. GARANȚIE

În scopul limitării în timp a daunelor, cererea de garanție din partea solicitantului trebuie să fie executată în scris către distribuitor, pe baza facturii și cu data achiziției, numele modelului, numărul de serie și motivul reclamației.

Se acordă doi ani garanție pentru carcasa sudată a sobei. Garanția acoperă defecte de material și mână de lucru, precum și livrarea de piese de schimb în mod gratuit. Manopera și timpul de lucru nu sunt incluse în garanția producătorului.

Utilizați numai piese de schimb recomandate sau furnizate de producător. Garanția se pierde în caz de nerespectare a condițiilor.

Precondiția pentru garanție este ca soba să fie instalată și pusă în funcțiune în conformitate cu instrucțiunile de utilizare valabile la momentul cumpărării. Conexiunea trebuie efectuată de un specialist pentru astfel de sobe.

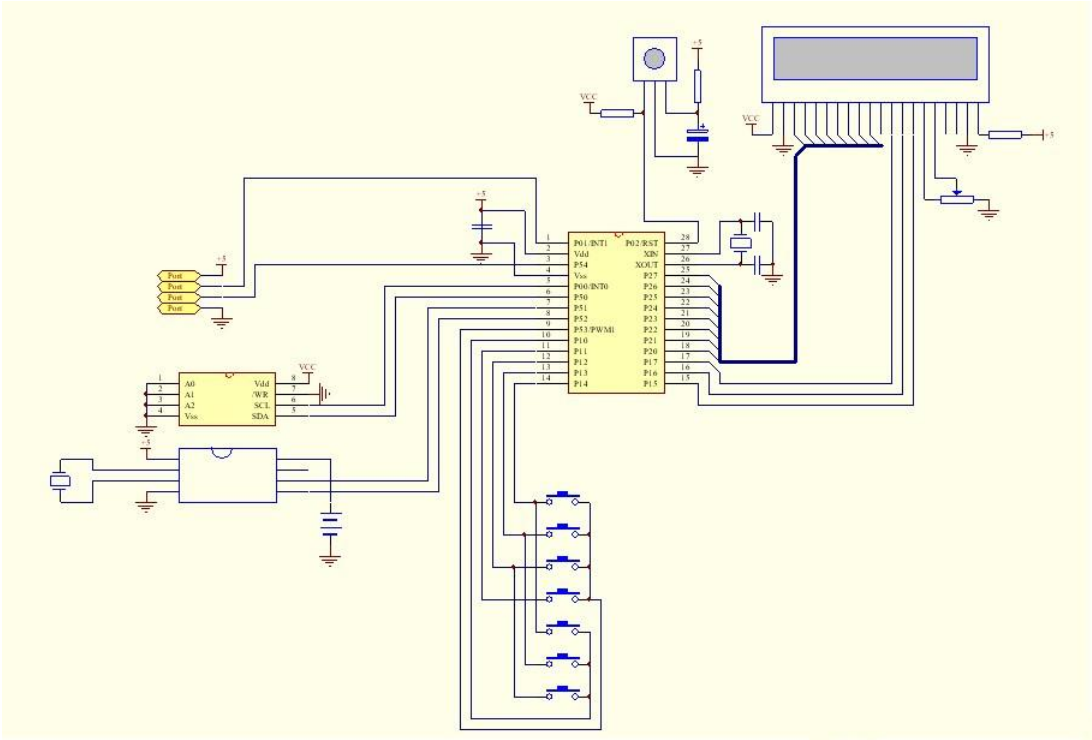
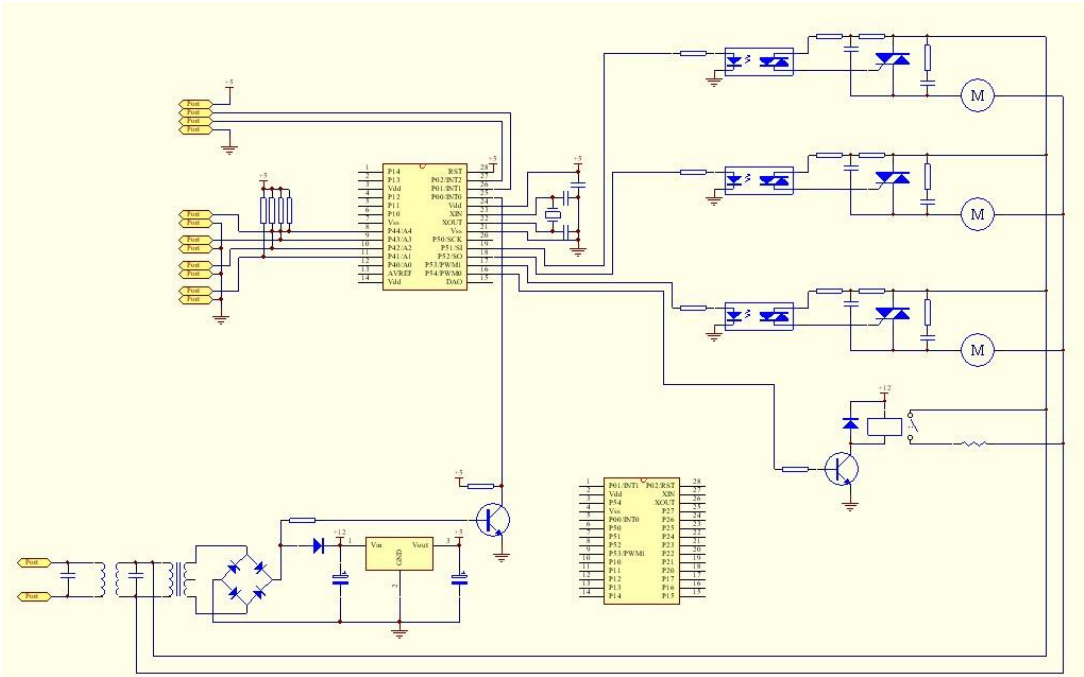
Garanția nu include PIESE CONSUMABILE cum ar fi sticlă, rezistența de aprindere, înveliș protector, înveliș suprafață (de ex. mânere, panouri), garnituri de etanșare, jgheaburi, grătare, plăci de tiraj, plăci defletoare, garnituri de căldură, ceramică, piatră naturală, elemente de aprindere, senzori, senzorii camerei de ardere și termostatul.

De asemenea, sunt excluse de la garanție daunele cauzate de nerespectarea indicațiilor producătorului privind funcționarea sobei (de ex. supraîncălzirea, utilizarea combustibililor neaprobați, intervenția incorectă asupra sobei, suprasarcinile electrice, proiectarea incorectă a tirajului coșului sobei, performanța sau întreținerea și curățarea deficitară, operarea incorectă a utilizatorului sau a terților etc.) sau cauzată de acestea.

Eventualele costuri suportate de producător în urma cererilor de garanție nejustificate vor fi suportate de reclamant.

GARANȚIA NU AFECTEAZĂ DISPOZIȚIILE GARANȚIEI STATUTARE

8. SCHIȚĂ ELECTRICĂ



PROCES VERBAL DE PUNERE IN FUNCTIUNE SI PROBA DE FUNCTIONARE

1. Date identificare utilizator:

Nume Prenume:.....

Adresa:.....

2. Date identificare instalator/service autorizat:

Instalator/ service autorizat.....

Nume tehnician/reprezentant:.....

Adresa:..... Data

PIF :.....

3. Caracteristicile produsului

Marca/Model:..... Serie:..... Data

PIF:..... Combustibil.....

In urma efectuarii livrarii si punerii in functiune a echipamentelor s-au constatat urmatoarele:
Centrala a fost pusa in functiune, este instalata si functioneaza conform normelor si legislatiei in vigoare.

Instalator/service:.....

(nume /semnatura/stampila)

Utilizator:

Declar ca am luat cunostinta de instructiile de exploatare si conditiile acordarii garantiei.

.....

(nume/ semnatura)

INTERVENTII IN TIMPUL PERIOADEI DE GARANTIE

DATACERTIFICAT DE GARANTIE NR.....
DEFECTIUNE :
PIESE INLOCUITE:
ING.SERVICE :
UTILIZATOR (nume,prenume,semnatura)

DATACERTIFICAT DE GARANTIE NR.....
--

DEFECTIUNE :
PIESE INLOCUIE:
ING.SERVICE :
UTILIZATOR (nume,prenume,semnatura)

DATACERTIFICAT DE GARANTIE NR.....
DEFECTIUNE :
PIESE INLOCUIE:
ING.SERVICE :
UTILIZATOR (nume,prenume,semnatura)



Importator in Romania



Vrancea, localitatea Golesti DN 2 Soseaua Nationala 5

Tel: 021 555 75 75

www.fornello.ro

